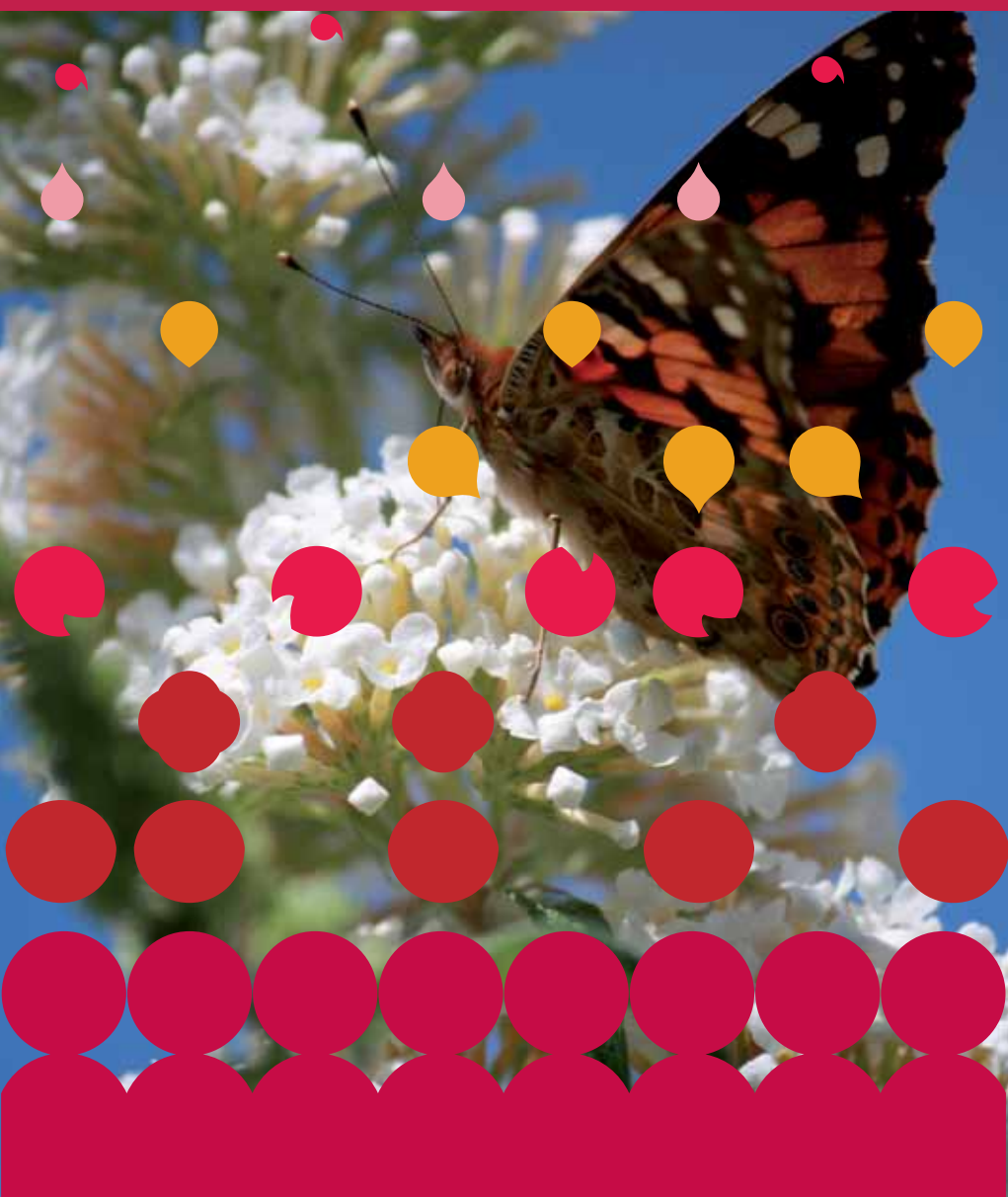


APRIL - SEPTEMBER 2013

N°2 | 13

# landakademie



**WEIDEBILDUNG  
AN DER REGION**

[www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu)

## INHALTSVERZEICHNIS / SOMMAIRE

INFOS ZUR DATENBANK / <i>INFOS BANQUE DE DONNÉES</i>	2
ALLGEMEINBILDUNG / <i>CULTURE GÉNÉRALE</i>	4
ARBEIT UND BERUF / <i>EMPLOI ET PROFESSION</i>	7
COMPUTER UND INTERNET / <i>INFORMATIQUE ET INTERNET</i>	7
ESSEN UND TRINKEN / <i>BOIRE ET MANGER</i>	9
KINDER / <i>ENFANTS</i>	10
KULTUR UND FREIZEIT / <i>CULTURE ET LOISIRS</i>	17
MENSCH UND GESUNDHEIT / <i>HOMME ET SANTÉ</i>	31
NATUR UND UMWELT / <i>ENVIRONNEMENT</i>	39
SENIOREN / <i>SENIORS</i>	39
SPORT UND BEWEGUNG / <i>SPORTS ET MOUVEMENTS</i>	41
SPRACHEN / <i>LANGUES</i>	47
KURSANBIETER / <i>OFFREURS DE FORMATIONS</i>	49

### **Wollen Sie Ihre Kurse in dieser Broschüre veröffentlichen?**

Melden Sie sich unter [www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu) als Anbieter an. Tragen Sie Ihre Veranstaltungen dort ein und schon kann auch Ihr Angebot in der nächsten Ausgabe veröffentlicht werden.

### **Voraussetzung für die Anmeldung als Anbieter:**

Ihre Kurse finden in der Landakademie Region statt, d.h. in den Gemeinden die auf der beiliegenden Karte (Seite 3) gelb gefärbt sind!

### **Wollen Sie sich zu einem Kurs anmelden?**

Kursanmeldung erfolgt online unter [www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu) bei den jeweiligen Kursen oder telefonisch direkt bei den Anbietern. Die Kontaktlisten der Anbieter finden Sie auf den letzten Seiten.

### **Hinweis:**

Für die Inhalte, der in dieser Broschüre veröffentlichten Kurse, sind die jeweiligen Anbieter verantwortlich. Die Teilnahme an den Veranstaltungen erfolgt auf eigene Verantwortung.

### ***Voulez-vous publier vos cours dans cette brochure?***

*Après votre enregistrement et l'inscription de vos cours sur [www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu), vos cours seront publiés dans la prochaine édition.*

### ***Condition pour l'enregistrement comme offreur de formation:***

*Vos cours ont lieu dans une commune partenaire de la Landakademie (cf. carte page 3)!*

### ***Voulez-vous vous inscrire à une formation?***

*Vous pouvez le faire soit en ligne, soit directement par téléphone auprès des offeurs de formations (cf. liste de contacts sur les dernières pages).*

### **Note:**

*Les offeurs de formation sont responsables pour les contenus de leurs cours publiés dans cette brochure. La participation à une manifestation a lieu sous propre responsabilité.*

## DIE LANDAKADEMIE

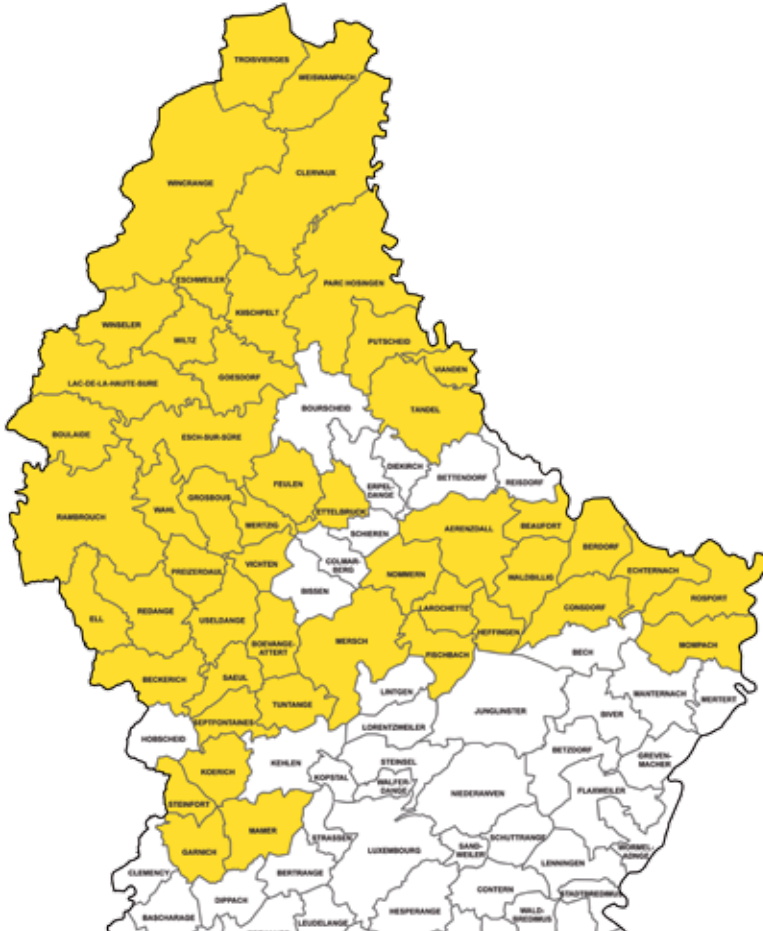
- bietet Ihnen einen Überblick über die Bildungsangebote in den ländlichen Räumen Luxemburgs.
- will die Akteure aus dem Bereich der Weiterbildung vernetzen.
- will einen besseren Zugang zu den regionalen Kursen und Workshops schaffen.
- will neue Impulse für die Region setzen.

## LE PROJET LANDAKADEMIE

- vous donne un aperçu sur l'offre de formation en milieu rural du Luxembourg.
- veut créer un réseau d'acteurs du domaine de la formation.
- veut garantir un meilleur accès aux cours régionaux.
- veut agir en tant qu'initiatrice pour le développement régional au niveau de la formation.



## IN FOLGENDEN GEMEINDEN IST DIE LANDAKADEMIE TÄTIG: LES COMMUNES PARTENAIRES:



ANMELDUNG FÜR ALLE KURSE UNTER:  
INSCRIPTION POUR LES COURS :

[www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu)



## GENDERFRAGEN IM LICHT DER ASTROLOGIE

12.04.  
FR 19:30 Uhr

Zärenhaus  
Redange

Genderhaus  
26 62 09 87

Sylvia Hanel  
kostenlos

Die beliebte Astrologin Sylvia Hanel wird Ihnen die Sonnen- und Mondqualitäten aus Sicht der psychologischen Astrologie näher bringen.

## GEWALT AN DE MEDIEN

11.04.  
DO 19:30 Auer

Lycée technique  
Ettelbruck

Fondation  
Kannerschlass  
621 343 271

Fränz Leurs  
gratis

Elternenwend zum Thema Gewalt an de Medien, mat engem diploméierten Medienpädagog.

## INFOABEND "BEVOR SIE SICH EINEN HUND ANSCHAFEN"

25.04.  
DO 19:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Nicole Hesse-Gangolf  
18€

Verantwortungsvoller Umgang mit dem Hund fängt vor dem Hundekauf an. Die Referentin gibt Auskunft zu den wichtigsten Themen, damit böse Überraschungen von vornherein ausgeschlossen werden können. Anmeldung bis 15.4.

## JALOUSIE ET RIVALITÉ: GÉRER LES CONFLITS ENTRE FRÈRES ET SOEURS

18.04.-23.06.  
SA 09:30-12:00 h

L'Île Aux Parents  
Goetzingen

L'Île Aux Parents  
30 94 12

Dominique Herickx  
150€  
120€ pour couples

Découvrez des solutions concrètes avec les ateliers d'habiletés parentales FABER et MAZLISH pour les parents, les enseignants, les professionnels de l'éducation. Réveillez le parent qui est en vous!

## MAN WIRD NICHT ALS ELTERN GEBOREN...

17.04 /15.05./10.07.  
MI 19:00 Uhr

Maternité CHdN  
Ettelbruck

Fondation  
Kannerschlass  
621 343 271

Isabelle Schon-  
Schonckert  
kostenlos

Wann beginnt Erziehung? Ist es möglich sein Kind nicht zu erziehen? Genügt es, sein Kind zu lieben? Was bedeutet, sein Kind erziehen? Wie kann ich mein Kind unterstützen und Grenzen setzen? Kurs für werdende Eltern oder Eltern von Babys bis 6 Monate.

## MÄRCHEN, GESCHICHTEN, KINDER UND BEZIEHUNG

15.05.  
MI 19:30 Uhr

Centre écologique  
Hosingen

Fondation  
Kannerschlass  
621 343 271

Marguy Krier  
kostenlos

Was bedeuten Märchen und Geschichten für Kinder? Wie können sie die Beziehung zwischen Eltern und Kinder stärken?



## PARLER POUR QUE LES ENFANTS ÉCOUTENT - LES ÉCOUTER POUR QU'ILS NOUS PARLENT

16.04.-21.05. ou  
27.04.-15.06.  
MA 19:00-21:30 h

L'Île Aux Parents  
Goetzingen

L'Île Aux Parents  
30 94 12

Dominique Herickx  
150€  
120€ pour couples

Découvrez des solutions concrètes avec les ateliers d'habiletés parentales FABER et MAZLISH pour les parents, les enseignants, les professionnels de l'éducation. Réveillez le parent qui est en vous!

## UMWELTSCHUTZ DURCH ENERGIESPAREN. EIN INFORMATIONSMIT MARC NEU VOM "REIDENER ENERGIATELIER"

04.07.  
DO 20:00 Uhr

Mühle -  
Saal "Scheier"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Marc Neu  
Eintritt frei

Im Bereich Neubau wie auch bei der Altbausanierung stehen haufenweise Fragen im Raum: Themen wie z.B. Energie-Klassen, Pelletsheizung, Solaranlage, ökol. Dämmstoffe werden an diesem Abend aufgegriffen.

## UMWELTSCHUTZ DURCH ENERGIESPAREN: GEFÜHRTE BESICHTIGUNG DES RENOVIIERTEN NOERDANGER BAHNHOFGEBAUDES MIT MARC NEU VOM "REIDENER ENERGIATELIER"

06.07.  
SA 14:00 Uhr

Gare  
Noerdange

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Marc Neu  
kostenlos

Wir besuchen zusammen mit Marc Neu vom "Réidener Energiatelier" das alte Bahnhofsgebäude in Noerdange, welches mit Hilfe des climEEC in neuem Glanz erstrahlt.

## VERLETZUNGEN UND UNFÄLLE: KLEINE HANDGRIFFE ZUM VORBEUGEN UND HELFEN

10.04.-17.04.  
MI 19:00-21:00 Uhr

Maison relais  
Wilwerwiltz

Fondation  
Kannerschlass  
621 343 271

Gaston Gieres  
Einzelperson 20€  
Elternpaare 30€

Der Kurs vermittelt primäre Kenntnisse der Ersten Hilfe.

## WIE KANN ICH MEIN HAUS VOR DEN GROSSEN FERIEN SICHER MACHEN?

20.06.  
DO 16:00-17:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

k.A.  
kostenlos

Während dieser Nachmittagskonferenz beraten uns, von der Polizei ausgebildete Seniorensicherheitsberater, wie wir den Einbrechern das Leben schwer machen können, damit sie nicht an unser Hab und Gut kommen.

## COMMENT STRUCTURER DES ACTIVITÉS POUR LES PERSONNES AVEC AUTISME?

11.09.  
ME 10:00-16:00 h

Fondation Autisme  
Luxembourg  
Munshausen

Fondation Autisme  
Luxembourg  
26 91 11-1

Rita Kreins  
100€

Les problèmes spécifiques dans l'autisme. Les objectifs et l'importance de la structuration. La structuration et l'organisation visuelle d'une activité. Les différentes méthodes de structuration. Exercices pratiques.



## L'APPROCHE ÉTHOLOGIQUE ET LA SENSORIALITÉ CHEZ LES PERSONNES AVEC AUTISME

15.04. LU 10:00-16:00 h	Fondation Autisme Luxembourg Munshausen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Irène Knodt 100€
----------------------------	---	---	---------------------

Comment respecter la personne autiste dans la façon de s'exprimer, comment s'adapter à la demande, lire le non-verbal?

## L'AUTISME - INTRODUCTION

03.06. LU 09:30-16:00 h	Fondation Autisme Luxembourg Munshausen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Martine Weber 100€
----------------------------	---	---	-----------------------

Découvrir et comprendre l'autisme. Découvrir et appliquer une méthode de prise en charge adaptée. Comprendre les comportements difficiles.

## L'AUTISME AU QUOTIDIEN ET LA VALORISATION DES RÔLES SOCIAUX

24.04.-25.04. ME/JE 09:00-16:00h	Fondation Autisme Luxembourg Capellen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Dr. Eric Willaye Christelle Ninforge 100€
-------------------------------------	---	---	---

La moitié de la journée sera consacré à discuter avec le Docteur Eric Willaye sur l'aspect théorique et l'aspect pratique de la compréhension de la culture de l'autisme.

## LA COMMUNICATION ET COMMENT DÉVELOPPER DES OUTILS POUR LES PERSONNES AVEC AUTISME

02.07. MA 10:00-16:00 h	Fondation Autisme Luxembourg Munshausen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Julien Goncalvez 100€
----------------------------	---	---	--------------------------

Objectif: communication fonctionnelle autonome.

## MASSAGE RELAXANT POUR DES PERSONNES AVEC AUTISME

30.08. VE 10:00-16:00 h	Fondation Autisme Luxembourg Munshausen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Valérie Paquet 100€
----------------------------	---	---	------------------------

Approche théorique et exercices pratiques de relaxation. Elle s'apprend facilement par tout le monde à cause de la simplicité de la technique.

## TROUVER DES OCCUPATIONS DE LOISIRS ADAPTÉES AUX INTÉRÊTS ET AUX BESOINS DE LA PERSONNE AVEC AUTISME

22.05. ME 10:00-16:00 h	Fondation Autisme Luxembourg Munshausen	Fondation Autisme Luxembourg 26 91 11-1	Rita Kreins. 100€
----------------------------	---	---	----------------------

Informations sur les loisirs et les besoins pour personnes avec autisme.



## REBONDIR

16.09.-16.12.  
LU 10:00-15:00 h

NAXI - Centre de  
formation  
Mamer

NAXI - Centre de  
formation  
40 71 51-1

k.A.  
k.A.

Formation d'orientation vers une réinsertion professionnelle pour les femmes en reclassement externe. Renforcer la confiance en vous-même, retrouver force et courage pour REBONDIR professionnellement.

## WASCH-, BÜGEL- UND ÄNDERUNGSATELIER

permanent buchbar  
k.A.

NAXI - Centre de  
formation  
Mamer

NAXI - Centre de  
formation  
40 71 51-1

k.A.  
k.A.

Naxi bietet einen Wasch-, Bügel- und Änderungsdienst mit Lieferung für Einrichtungen und Privatpersonen an. Fortbildung für RMG-Empfängerinnen zur späteren Wiedereingliederung in die Berufswelt.

## FOTOBUCH

21.05.-23.05.  
DI,DO 14:30-17:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Suzette Nourissier  
20€ (2 Einheiten)  
10€ Vertiefungstag

Suzette Nourissier zeigt Ihnen wie man Fotos am Computer in einem schönen Buch zusammenstellen kann. Sie werden feststellen, dass es gar nicht so schwer ist. Vertiefungstag am 13.6. für Fragen und Antworten.

## FOTOBUCH GESTALTEN INKL. FOTOBOOK SOFTWARE (FOTOGRAFIE WORKSHOP)

11.05.-31.08.  
SA 13:00-15:00 Uhr

POSSIBLE  
Mersch

POSSIBLE  
26 32 22 06

Tom C.V. Schintgen  
39€/Termin

Wir zeigen Ihnen im Workshop wie Sie Ihr Fotobuch einfach und bequem gestalten können. Lernen Sie die Möglichkeiten Ihrer Kreativität in die Praxis umzusetzen. Termine: 11.5., 31.8.

## LANDAKADEMIE T.: 89 95 68-28

### DIGITALE BILDBEARBEITUNG

Bearbeiten Sie Ihre Fotos selbst. Nach der Überspielung von der Digitalkamera auf den PC werden die Bilder zurechtgeschnitten und bearbeitet: Licht und Farben verbessert, rote Augen entfernt, geklont usw.

15.04.-17.06. MO 14:00-16:00 Uhr	Internetstuf Wiltz	Landakademie 89 95 68-28	Pierre Vitali 80€
16.04.-11.06. DI 19:30-21:30 Uhr	Aal Primärschoul Niederfeulen		Tom Schintgen 80€

### EINFÜHRUNG PC

16.04.-11.06.  
DI 19:30-21:30 Uhr

Internetstuf  
Winorange

Landakademie  
89 95 68-28

Pierre Vitali  
80€

In diesem Kurs lernen Sie die wichtigsten Grundbegriffe und Fertigkeiten für die Arbeit am PC. Sie lernen Ihren „Arbeitsplatz“ kennen, mit dem Desktop umgehen, Programme starten und erste Texte schreiben.



## EXCEL

Sie lernen die Grundlagen des Programms kennen, wie Sie Zellen, Spalten und Zeilen formatieren, Berechnungen ausführen, kleine Statistiken und Budgets aufstellen und Ihre Arbeitsblätter mit Grafiken aufpeppen.

18.04.-20.06. DO 20:00-22:00 Uhr	Internetstuf Wincrange	Landakademie 89 95 68-28	Armand Haas 80€
16.04.-11.06. DI 20:00-22:00 Uhr	Internetstuf Wiltz		Bas Breedijk 80€

## FOTOBUCH

29.04.-13.05. MO 16:00-18:00 Uhr	Internetstuf Wiltz	Landakademie 89 95 68-28	Pierre Vitali 50€
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------------	----------------------

Sie lernen wie Sie Ihr Fotobuch einfach und bequem gestalten.

## GENEALOGIE

06.05. MO 19:00-22:00 Uhr	Aal Primärschoul Niederfeulen	Landakademie 89 95 68-28	Jean-Pierre Weidert 25€
------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	----------------------------

Dieser Workshop führt Sie nicht nur in die Ahnenforschung ein, sondern erweitert auch das Verständnis für Heimatkunde und Sozialgeschichte. Themen wie Zielsetzung, Quellen im In- und Ausland, Darstellung der Ergebnisse, Computer-Genealogie, Auftreten möglicher Probleme werden behandelt.

## INTERNETFÜHRERSCHEIN

17.04.-12.06. MI 09:00-11:00 Uhr	Altenheim Mersch	Landakademie 89 95 68-28	Jean-Pierre Weidert 37€
-------------------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------------

In diesem Anfängerkurs lernen alle, die noch nie am Computer gesessen haben, die Grundfunktionen dieses Mediums kennen.

## OPEN OFFICE

17.04.-19.06. MI 19:30-21:30 Uhr	SISPOLO (Foyer) Hosingen	Landakademie 89 95 68-28	Pierre Vitali 80€
-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------

Die kostenlose, einfach bedienbare Büro-Kompletsoftware ist frei aus dem Internet erhältlich. Es werden die Grundfunktionalität der Textverarbeitung und bei Bedarf Tabellenkalkulation vermittelt.

## POWER POINT 1

16.04.-11.06. DI 20:00-22:00 Uhr	Aal Schoul Hupperdange	Landakademie 89 95 68-28	Armand Haas 80€
-------------------------------------	---------------------------	-----------------------------	--------------------

Möchten Sie Vorträge oder die Präsentation von Fakten oder Statistiken lebendiger gestalten? In diesem Kurs erfahren Sie das Wichtigste über die Präsentation für die Ausgabe am Bildschirm und am Drucker.





## WORD 1

Im Basiskurs Word lernen Sie, mit dem Programm umzugehen, Textteile kopieren und verschieben, Schriften ändern, Grafiken einbauen und Tabellen erstellen. Umgang mit Dateien und Ordnern.

15.04.-17.06. MO 18:00-20:00 Uhr	Internetstuf Wiltz	Landakademie 89 95 68-28	Pierre Vitali 80€
17.04.-19.06. MI 20:00-22:00 Uhr	Centre polyvalent Elvange (Beckerich)		Bas Breedijk 80€

## BACKKURS

<b>07.05.</b> <b>DI 14:00-17:00 Uhr</b>	<b>Salle Palsbau</b> <b>Noertrange</b>	<b>CIGR Wiltz Plus Asbl</b> <b>26 95 22 86</b>	<b>Allard René</b> <b>15€</b>
--	---	---	----------------------------------

Zuckerkirchtorte mal ganz anders. In diesem Kurs wird ein ausgezeichnete Konditor Ihnen zeigen, wie man eine richtig gute Zuckerkirchtorte auf professionelle Art und Weise zubereitet.

## DESSERT-TELLER

<b>14.05./16.05./23.05.</b> <b>19:00 Uhr</b>	<b>Club Haus</b> <b>Hupperdange</b>	<b>Club Haus op der</b> <b>Heed</b> <b>99 82 36</b>	<b>René Allard</b> <b>15€/Termin (zzgl.</b> <b>Zutaten)</b>
---	--	---	---

Dieser Dessert-Teller kann auch solo ganz groß rauskommen: Servieren Sie als Alternative zum obligatorischen Kuchen doch einmal hübsch garnierte Dessert-Kreationen aus Ihrer eigener Küche.

## FRÜHLINGSMENÜ

<b>11.04.</b> <b>DO 19:00 Uhr</b>	<b>Club Haus</b> <b>Hupperdange</b>	<b>Club Haus op der</b> <b>Heed</b> <b>99 82 36</b>	<b>Liette Majeres</b> <b>15€ (zzgl. Zutaten)</b>
--------------------------------------	--	---	---

Sie kochten ein leichtes, frühlingsfrisches Menü, passend zur Saison. Hauptgang ist ein Fischgericht. Gewürzt und angerichtet wird mit frischen regionalen Gewürzen und Kräutern. Anmeldung bis 4.4.

## GRÜNDONNERSTAGSSUPPE

<b>13.04.</b> <b>SA 10:00-14:00 Uhr</b>	<b>Club Haus am Brill</b> <b>Capellen</b>	<b>Club Haus am Brill</b> <b>30 00 01</b>	<b>Maggy Backes</b> <b>25€</b>
--	--	--	-----------------------------------

In der Gründonnerstagsuppe finden Sie alle wertvollen Vitamine die unser Körper nach der dunklen Jahreszeit benötigt.

## "KICHEKRAIDER" - EEN VIRTRAG VUM CAROL STREFF

<b>02.05.</b> <b>DO 20:00 Auer</b>	<b>Mühle - Sall "Scheier"</b> <b>Beckerich</b>	<b>d'Millen asbl</b> <b>691 510 370</b> <b>691 510 372</b>	<b>Carol Streff</b> <b>fräi Entrée</b>
---------------------------------------	---	--	---

Welch Kraider ginn an onser Kichen benotzt, a wou kommen se hier? A wat verstoppt sech nach alles vun interessante Geschichten hannert deene Kraider, déi all Dag de Wee an onst Dëppen fannen.



## KICHENKRAIDER. EE VIRTRAG FIR MAT ALLEN SËNNER ZU GENEISSEN. MAM CAROL STREFF

<b>04.05.</b> <b>SA 14:00-18:00 Uhr</b>	<b>Maison Relais</b> <b>Beckerich</b>	<b>d'Millen asbl</b> <b>691 510 370</b> <b>691 510 372</b>	<b>Carol Streff</b> <b>15€/Person</b>
--	--	--	--

Gemeinsam mit der Expertin wollen wir in der schönen Küche des Beckericher Maison Relais "Dillendapp" aromatische Küchenkräuter verarbeiten.

## KOCHKURS FÜR MÄNNER

<b>09.04.-04.06.</b> <b>DI 19:00 Uhr</b>	<b>Maulusmühle</b> <b>Maulusmühle</b>	<b>Club Haus op der Heed</b> <b>99 82 36</b>	<b>Adele Fuchs</b> <b>80€ zzgl. Zutaten</b> <b>(5 Abende)</b>
---	--	---	---

Sie kochen vor allen Dingen deftige Hausmannskost und Gerichte, die Sie auch ohne vorherigen Großeinkauf und mit geringem Aufwand zu Hause zubereiten können. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Anmeldung bis 29.3.

## SNACKS IN GLÄSCHEN PRÄSENTIEREN

<b>06.05.-08.05. oder 10.06-11.06.</b> <b>19:00 Uhr</b>	<b>Centre Culturel Hosingen</b>	<b>Club Haus op der Heed</b> <b>99 82 36</b>	<b>Sam Vossen</b> <b>32€ zzgl. Zutaten</b> <b>(2 Abende)</b>
--	---------------------------------	---	--

Diese trendige Präsentation, kleine Gläser mit leckeren Happen wie Gemüse, Fleisch, Fisch, klein geschnittene Salate, Desserts usw., eignet sich bestens für Ihre Party daheim. Anmeldung bis 26.4.

## SOMMERKÜCHE IN ROT

<b>11.06.</b> <b>DI 09:30-13:00 Uhr</b>	<b>Club Haus am Brill Capellen</b>	<b>Club Haus am Brill</b> <b>30 00 01</b>	<b>Laurence Fischbach</b> <b>50€</b>
--	------------------------------------	--	---

Kochen und schmecken rund um die Farbe Rot. Wir lernen die Symbolik von Rot kennen, den Einfluss auf den Menschen, wir schmecken Rot in Gemüse und Gewürzen und erfahren was rote Lebensmittel in unserem Körper bewirken.

## ALLES ÜBER PONIES

<b>permanent buchbar</b> <b>SO 10:00-12:00 Uhr</b>	<b>Islandpærd an der Tuut asbl</b> <b>Beckerich</b>	<b>Islandpærd an der Tuut asbl</b> <b>661 968 396</b>	<b>Annick Boltz</b> <b>15€</b>
---	--	--	-----------------------------------

Für Kinder ohne jegliche Reiterfahrung mit ihren Eltern. 1 Stunde zum Pony-Kennenerlernen. Wir putzen, pflegen, füttern und natürlich reiten wir auch & jede Menge Streicheleinheiten.

## ANFÄNGERSCHWIMMEN FÜR KINDER

<b>11.04.-11.07.</b> <b>DO 14:15-15:00 Uhr</b>	<b>Schwimmbad Steinfort</b>	<b>Sportzentrum Steinfort</b> <b>39 93 13-400</b>	<b>Momper Charlie</b> <b>62€</b>
---	-----------------------------	--	-------------------------------------

Für Kinder ab dem 1. Schuljahr. Dieser Kurs wird von einem diplomierten Schwimmlehrer abgehalten.



## ATELIER PLURIDISCIPLINAIRE POUR ENFANTS DE 6 À 12 ANS

offre permanente  
JE 14:00-16:00 Uhr

Moulin  
Beckerich

d'Millen asbl  
621 252 979

Françoise Bande  
65€

Cet atelier sera l'occasion pour vos enfants de découvrir et de s'approprier différentes techniques, divers outils et diverses formes d'expression artistique.

## BABY GYMNASTIK

10.04.-17.07.  
MI 14:30-15:30 Uhr

Krounebiertg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiertg  
32 88 23-1

Romy  
90€/Trimester +  
10€ Kautiun

Sanfte Gymnastik für Kinder von 2 bis 4 Jahren (in Begleitung eines Erwachsenen). Kombination von Spiel und Bewegung, Kontakt zu Gleichaltrigen, Verbesserung der motorischen Fähigkeiten.

## BALLETT/JAZZ

08.04.-15.07.  
siehe Beschreibung

Krounebiertg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiertg  
32 88 23-1

Dominique  
90€/Trimester +  
10€ Kautiun

Ballett/Jazz kominiert mit moderner Musik. Mittelstufe 09:00-10:00 Uhr, Perfektion 10:00-11:00 Uhr, Anfänger 11:00-12:00 Uhr (ab 5 Jahren), Oberstufe 12:00-13:00 Uhr (ab 15 Jahren).

## CAPOEIRA

07.04.-14.07.  
voir description

Kulturhaus  
Mersch

Mierscher Kulturhaus  
26 32 43-1

C. Da Silva et Puma  
30€/mois  
75€/trimestre

A partir de 7 ans. Débutants: DI 15:00-16:00 h; Avancés: DI 16:15-17:30 h. Cyndie Santos tél.: 621 425 325.

## DEN SCHULAUFLUG 'INDIANISCH' GESTALTEN - NATURERLEBNISAKTIVITÄTEN FÜR SCHULKLASSEN UND SONSTIGE GRUPPEN (WWW.TIPI.LU)

permanent buchbar  
09:30-15:30 Uhr

Tipi  
Hollenfels

Abenteuer- Erlebnies-  
an Indianerwelten  
26 10 31 96

Christiane Betzen  
je nach Dauer und  
Teilnehmerzahl

Gestalten von Indianerutensilien im Tipi, die Pferde reiten und schmücken, die Alpakas an der Leine führen und ihre Wolle bearbeiten, Baum und Strickleiter hochklettern, Feuer entfachen und vieles mehr.

## "DEN ZIRKUSATELIER"

02.09.-06.09.  
MO-FR 09:00-16:00 h

Hall omnisport  
Steinfirt

Bei den Maisercher  
sàrl  
39 72 75

Zirkusschoul  
Zaltimbanq  
chèque-service(35h)

Die Kinder erlernen die verschiedenen Zirkustechniken und bereiten einen kleinen Auftritt vor.



## FILZKURSUS FÜR KINDER

28.05. oder 30.05.  
DI,DO 14:00-17:00 h

Wollatelier  
Tuntange

Wollatelier M.-J.  
Hoffmann-Welsch  
23 63 05 27

M.-J. Hoffmann-  
Welsch  
15€

Wir filzen farbige, schöne, einfache Stücke, welche an einem Nachmittag fertig werden. Anmeldung bis 15.05.

## FÄRBen MIT PFLANZEN FÜR KINDER

29.05.  
MI 14:00-16:00 Uhr

Wollatelier  
Tuntange

Wollatelier M.-J.  
Hoffmann-Welsch  
23 63 05 27

Maggy Backes  
15€

Färben, pressen, hämmern mit Pflanzen, in den Farben des Regenbogens auf ein gebrauchtes weisses T-Shirt. Anmeldung bis 15.05.

## GEBURTSTAG FEIERN - EINMAL ANDERS, IM INDIANERTIPI, IM PFERDESTALL, IN DER MONGOLISCHEN JURTE (WWW.TIPI.LU)

permanent buchbar  
14:00-16:00 Uhr

Tipi  
Hollenfels

Abenteuer- Erlebnies-  
an Indianerwelten  
26 10 31 96

Christiane Betzen  
160€ bis 12 Kinder

Reiten mit/ohne Sattel, Traumfänger, Feil & Bogen, Medizinbeutel, Stirnband und Facepainting, Lagerfeuer, Stockbrot backen, Schatzsuche rund um die Burg, Baumklettern, mit den Lamas wandern, im Tipi übernachten.

## HIP-HOP KURS FÜR KINDER

11.04.-11.07.  
DO 17:15-18:15 Uhr

feel your body  
Ernzen

feel your body  
621 191 101

k.A.  
100€/Trimester

Hip-Hop Tanz für Kinder der Cyclen 3.2, 4.1 und 4.2.

## JAZZ-DANCE FÜR KINDER

08.04.-08.07.  
MO 17:15-18:15 Uhr

feel your body  
Ernzen

feel your body  
621 191 101

Tanja Schiertz  
100€/Trimester

Jazz-Tanz für Kinder der Cyclen 2.1, 2.2 und 3.1.

## KINDERGEBURTSTAG AUF DEM PONYHOF

08.04.-31.10.  
14:30-17:00 Uhr

Ponyhof  
Alscheid

Alschenter Ponyhaff  
691 895 938

Liette de Roy-Weber  
150€

Ein erlebnisreicher Genuss für die ganze Familie. Geburtstag feiern umgeben von Ponys, Hühnern, Kaninchen, Katzen...Kuchen essen, spielen, reiten, streicheln..inkl. Kuchen und Getränke.

## KINDERSCHWIMMKURS

09.04.-18.07.  
siehe Beschreibung

Krounebiereg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiereg  
32 88 23-1

k.A.  
90€/Trimester +  
10€ Kaution

Die Kinderkurse sind 3-teilig und dauern jeweils ein Trimester. Anfänger ab 5 Jahren - Fortgeschrittene ab 6 Jahren - Perfektionierung ab 6 Jahren. Dienstags und donnerstags, genaue Uhrzeiten beim Veranstalter nachfragen.



## KONSCHTATELIER - "FANTASIEDÉIEREN"

22.07.-24.07.  
MO-MI 08:30-12:30 h

Ateliers créatifs et  
crèche  
Steinfurt

Bei den Maisercher  
sàrl  
39 72 75

k.A.  
chèque-service  
(12h) + 5€ Material

Phantasietiere aus Zeitungspapier

## KONSCHTATELIER: "HOLZMÄNNERCHER"

21.05.-28.05.  
DI 09:00-12:00 Uhr

Ateliers créatifs et  
crèche  
Steinfurt

Bei den Maisercher  
sàrl  
39 72 75

k.A.  
cheque-service (6h)  
+ 5€ für Material

Farbige Gartenbewohner aus Zaunlatten. Für Kinder ab 4 Jahren.

## RÜCKENFIT & PSYCHOMOTORIK KINDER (AB 8 JAHREN)

08.04.-10.07.  
MO 18:00-18:45 Uhr

Salle communale  
Osweiler

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

Daniel Rudolf  
k.A.

Kurs des Karaté Clubs Kokusai Dan - KCKD in Zusammenarbeit mit MEC asbl. Einschreibung vor Ort. Weitere Infos auf <http://kckd.net/>

## ZAUBERATELIER

05.08.-07.08.  
MO,DI 08:30-12:00 h  
MI 09:00-16:00 h

Ateliers créatifs et  
crèche  
Steinfurt

Bei den Maisercher  
sàrl  
39 72 75

Sylvain Juzan  
chèques-service +  
8€ Material

Die Kinder basteln ihr eigenes Zaubermaterial. Ein professionneller Zauberer lernt sie tolle Tricks.

## ZUMBA FÜR KINDER

11.04.-18.07.  
siehe Beschreibung

Krounebiurg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiurg  
32 88 23-1

Maite  
90€/Trimester +  
10€ Kaution

Zumba besteht aus Tanzelementen und fördert bei Kindern besonders die Koordination und Ausdauer. DO 14:00-15:00 Uhr (5-7 Jahre) / DO 15:00-16:00 Uhr (8-12 Jahre).

## BRICHER PÄERDSSTALL T.: 691 611 425

### ABENTEUERWOCHE AUF DEM REITERHOF

05.08.-09.08. oder  
19.08.-23.08.  
09:00-17:00 Uhr

Bricher Pääerdsstall  
Brouch

Bricher Pääerdsstall  
691 611 425

Mazzone Monique  
300€

Reiten, pflegen, füttern, 1x1 ums Pferd, Pony-Spiele, Lagerfeuer. Reitunterricht und viel, viel Spaß! Frühstück und Mittagessen inkl.

## BEEREN- UND FRÜCHTETAG

13.06.  
DO 14:00-16:30 Uhr

Bricher Pääerdsstall  
Brouch

Bricher Pääerdsstall  
691 611 425

Mazzone Monique  
23€

Wir ernten Beeren und Früchte aus unserem Naschgarten und verarbeiten sie weiter zu köstlichen Leckereien.



## FILZEN

<b>28.05.</b> <b>DI 09:30-12:00 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>25€ pro Kind</b>
--	--	---	---

Gemeinsam Zeit verbringen und das Filzen lernen! Wir filzen überwiegend nass, vieles ist möglich. Jedes Kind läßt seiner Fantasie freien Lauf bei der Gestaltung seiner Filzdeko (zum Mitnehmen).

## HAMMER UND NAGEL

<b>29.05.</b> <b>MI 10:00-15:30 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>30€ (Mittagessen inkl.)</b>
--	--	---	--

Für begeisterte Handwerker und die die es werden wollen. Zusammen im Team, Erfahrungen des alltäglichen Lebens auf dem Bauernhof sammeln. Den Mut zu handwerklichen Eigenkreationen fördern.

## HOF- UND MARKTWOCHE

<b>28.08.-30.08.</b> <b>10:00-15:00 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>90€ (3 Tage)</b>
--	--	---	---

Nach Omas Rezepten bereiten wir die hausgemachten Produkte für den Verkauf auf unserem Hofmarkt vor. Die Kinder haben die Möglichkeit durch eigenes Schaffen Marmelade, Pizzaöl, Brot, Seife, Naturdeko usw. herzustellen.

## HOFMARKT

<b>31.08.</b> <b>SA 10:00-15:00 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>kostenlos</b>
--	--	---	--

Ob aus dem Garten oder aus der Bastelstube bringen unsere kleinen Gartenprofis ihre Kreationen zum Verbraucher. Grill- und Getränkestand sind vorhanden. Eltern, Geschwister, Grosseltern und Freunde sind herzlich eingeladen!

## INDIANERTAG

<b>31.07.</b> <b>MI 10:00-14:30 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>28€</b>
--	--	---	--------------------------------------

Wir bauen ein Tipi, basteln unseren eigenen Schmuck und tanzen wie die Indianer. Schmücken und bemalen der Pferde und Ponys. Gemeinsames Indianer-Essen am Lagerfeuer.

## KUNTERBUNTE TÖPFE UND STEINE

<b>28.05.</b> <b>DI 14:00-16:45 Uhr</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>Brouch</b>	<b>Bricher Pärdsstall</b> <b>691 611 425</b>	<b>Mazzone Monique</b> <b>21€</b>
--	--	---	--------------------------------------

Zum Verschönern unserer Hochbeete und Garten, bemalen wir mit viel Fantasie Steine und Töpfe. Als Erinnerung bekommt jedes Kind sein Kunstwerk mit nach Hause.



## NATURKUNST FÜR KINDER

30.05.  
DO 10:00-15:30 Uhr

Bricher Pärdsstall  
Brouch

Bricher Pärdsstall  
691 611 425

Mazzone Monique  
25€ (inkl. Mittagessen)

Als wichtiges Hilfsmittel dienen wache Augen und offene Ohren, bewegungsfreudige Füße und erlebnishungrige Hände. Wir schaffen wundervolle Werke in der Natur. Anlegen eines Naturpfades. Mittagessen am Lagerfeuer mit Pellkartoffeln und Stockbrot.

## EPELPLÉI - FERME PÉDAGOGIQUE

T.: 691 722 884

### ALLES WÄCHST - AUSSAAT UND BEPFLANZUNG UNSERES GARTENS

20.04.  
SA 09:30-12:30 Uhr

Eppelbléi  
Eppeldorf

Eppelbléi  
691 722 884

C. Clemens  
M. Simonis-Reuter  
25€

Wir planen und pflanzen unseren Garten. Dabei lernst Du verschiedene Gemüsearten und Kräuter kennen. Zur Aussaat deines Lieblingsgemüses gestaltest du dein persönliches Pflanzgefäß zum Mitnehmen.

### DER "KRAUTWËSCH" - GEBÜNDELTE KRÄFTE.

10.08.  
SA 09:30-12:30 Uhr

Eppelbléi  
Eppeldorf

Eppelbléi  
691 722 884

C. Clemens  
M. Simonis-Reuter  
25 EUR

Wir lassen den Brauch des "Krautwësch" erblühen. Beim Sammeln und Binden der traditionellen Feldkräuter, -blumen und -früchte erfährst Du welche schützenden Kräfte sich in ihnen verbergen.

### DER LÄNGSTE TAG - DIE KÜRZESTE NACHT

21.06.  
FR 19:00-22:00 Uhr

Eppelbléi  
Eppeldorf

Eppelbléi  
691 722 884

C. Clemens  
M. Simonis-Reuter  
25€

Sommersonnenwende - Geschichten von Elfen und Trollen, schützende Kränze und heilende Pflanzen werden euch durch einen besonderen Abend mit Essen am Lagerfeuer und Fackelwanderung begleiten.

### KRÄUTERPICKNICK IN DER FRÜHJAHRSWIESE

18.05.  
SA 11:00-14:00 Uhr

Eppelbléi  
Eppeldorf

Eppelbléi  
691 722 884

C. Clemens  
M. Simonis-Reuter  
15€ Erwachsene  
10€ Kinder

Eine Familienaktion für Entdecker, Sammler, Feuermacher, Köche und Leckermäuler.

### MÄI JOER UM BAUERENHAFF

18.04.-19.12.  
DO 14:00-17:00 Uhr

Eppelbléi  
Eppeldorf

Eppelbléi  
691 722 884

C. Clemens  
M. Simonis-Reuter  
20€ pro Termin

1x im Monat. Die Kinder erleben den Bauernhof im Jahreslauf. Sie können auf dem Hof die Tiere füttern und versorgen, mithelfen in Garten und Feld und verschiedenste Sachen aus Pflanzen und Naturmaterial herstellen.



## SEIFENWERKSTATT

20.07.

SA 09:30-12:30 uhr

Eppelbléi

Eppeldorf

Eppelbléi

691 722 884

C. Clemens

M. Simonis-Reuter

25€

Kannst Du es riechen? In der Seifenküche wird geraspelt, geschüttelt und gerührt. Aus gesammelten Pflanzen entstehen deine persönlichen Seifenschätze.

## METSCHTEER REITSTALL T.: 83 90 25

### 2 TAGE IM REITSTALL

30.07.-31.07. oder

10.09-11.09.

ganztägig

Metscheeter Reitstall

Merscheid

Metscheeter Reitstall

83 90 25

k.A.

120€ alles inkl.

Mini-Reiterferien für Kinder die noch nie außer Haus übernachtet haben. Sein "eigenes" Pferd/Pony täglich pflegen, füttern, misten, Reitstunden. Reitkenntnis-se erforderlich.

### EIN TAG IM REITSTALL

02.08.

FR 08:00-17:30 Uhr

Metscheeter Reitstall

Merscheid

Metscheeter Reitstall

83 90 25

k.A.

45€ Verpflegung inkl.

Ein Tag im Reitstall: Reiten und Theorie - Spiele rund ums Pferd - Verantwortung für einen Tag für "sein" Pony übernehmen. Reitkenntnisse erforderlich.

### PÄISCHTVAKANZ AM METSCHTEER REITSTALL

27.05.-31.05.

ganztägig

Metscheeder Reitstall

Merscheid

Metscheeter Reitstall

83 90 25

k.A.

300€ alles inkl.

Während den Pfingstferien die große Freude und Verantwortung haben "sein eigenes" Pferd zu pflegen, füttern, putzen, Stall ausmisten und mindestens 2 Reitstunden pro Tag. Abenteuer und Spaß.

### PILGERDAAG - EIN TAG AUF DEM REITERHOF

02.05.

DO 08:15-17:15 Uhr

Metscheeder Reitstall

Merscheid

Metscheeter Reitstall

83 90 25

k.A.

45€ Mittagessen  
inkl.

Kennenlernen des Reiterhofs, pflegen, füttern, ausmisten, Reitstunden - eventuell Longe, Reiterspiele, gemeinsames Mittagessen, Spaß haben auf dem Hof.

### REITERFERIEN: "FÜHLE" DEIN PFERD, BALANCE UND SICHERHEIT BEIM REITEN

05.08.-09.08.

ganztägig

Metscheeter Reitstall

Merscheid

Metscheeter Reitstall

83 90 25

k.A.

300€ alles inkl.

Reiterferien Fühle dein Pferd, Balance und Sicherheit beim Reiten, Übernachtung auf dem Reiterhof. Kinder und Jugendliche von 8-14 Jahren. Keine Longenschüler - Grundkenntnisse im Reiten.





## REITERFERIEN: FÜR UNSERE KLEINSTEN

<b>02.09.-06.09.</b> ganztägig	<b>Metscheeter Reitstall</b> Merscheid	<b>Metscheeter Reitstall</b> 83 90 25	<b>k.A.</b> 300€ alles inkl.
-----------------------------------	---	--	---------------------------------

Reiterferien für die "Kleinsten". Erster Kontakt zum Pferd, "knuddeln", putzen, satteln, reiten an der Longe geführt oder in der Abteilung, voltigieren. Kinder von 6-10 Jahren. Anfängerkurs.

## REITERFERIEN: KLEINES UND GROSSES HUFEISEN (2 GRUPPEN)

<b>22.07.-26.07.</b> ganztägig	<b>Metscheeter Reitstall</b> Merscheid	<b>Metscheeter Reitstall</b> 83 90 25	<b>k.A.</b> 300€ + 50€ Diplom
-----------------------------------	---	--	----------------------------------

Reiterferien mit Übernachtung im 4-Bettzimmer. Kleines und Großes Hufeisen-Abschlussprüfung mit Richter.

## REITERFERIEN: REITEN IM GELÄNDE

<b>19.08.-23.08.</b> ganztägig	<b>Metscheeter Reitstall</b> Merscheid	<b>Metscheeter Reitstall</b> 83 90 25	<b>k.A.</b> 300€ alles inkl.
-----------------------------------	---	--	---------------------------------

Reiten im Gelände - Reiterferien - Übernachtung auf dem Reiterhof im 4-Bettzimmer - Viel Spass mit und rund ums Pferd. Alter: 10-15 Jahre. Keine Anfänger!

## SCHNUPPERTAG AUF DEM REITERHOF

<b>13.05./20.05./21.05.</b> MO 08:15-17:15 Uhr	<b>Metscheeder Reitstall</b> Merscheid	<b>Metscheeter Reitstall</b> 83 90 25	<b>45€/Termin (inkl. Mittagessen)</b>
---	---	--	---------------------------------------

Kennenlernen des Hoflebens, füttern, pflegen der Pferde, ausmisten, 2 Reitstunden, Reiterspiele, gemeinsames Mittagessen, Spass auf dem Hof haben...

## VOLTIGIERGRUPPE FÜR KINDER

<b>permanent buchbar</b> MI,FR 17:30-18:30 h	<b>Metscheeder Reitstall</b> Merscheid	<b>Metscheeter Reitstall</b> 83 90 25	<b>Britta Heidorn</b> 8€/Stunde
---	---	--	------------------------------------

Voltigiergruppe für Anfänger und Fortgeschrittene unter der Leitung einer erfahrenen Trainerin.

## ABSTRACTION

<b>18.05.</b> SA 09:30-18:00 h	<b>Konschtatelier PoGo</b> Vianden	<b>Atelier PoGo</b> 26 87 45 60	<b>Corinne Goetz</b> 100€
-----------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------

L'idée est de découvrir une nouvelle palette de couleurs afin de réaliser une peinture abstraite. La composition ainsi que la théorie des couleurs forment le cadre du cours.

## AQUARIUM UND SCHMETTERLINGSGARTEN

<b>15.05.</b> MI 09:00-17:00 Uhr	<b>Wasserbillig</b> Gevenmacher	<b>CIGR Wiltz Plus Asbl</b> 26 95 22 86	<b>k.A.</b> 65€
-------------------------------------	------------------------------------	--	--------------------

Im Aquarium von Wasserbillig können Sie eintauchen in die schöne Welt der Meerespflanzen und Tiere. Nach einem guten Essen geht es dann weiter nach Gevenmacher um uns dort von den tausenden farbigen Schmetterlingen beeindrucken zu lassen.



## ATELIER DE DANSE TRADITIONNELLE - DANSES DU MONDE

offre permanente  
LU 19:30 h

Salle polyvalente  
Buschrodt

Thillevogtei - Danses  
du monde  
83 87 67

E. Rausch  
5€/séance

Nous nous rencontrons les lundi soir à 19:30h dans la salle polyvalente de Buschrodt durant les périodes couvertes par l'enseignement primaire.

## BALLONFAHRT

08.06.  
k.A.

Wiltz  
k.A.

CIGR Wiltz Plus Asbl  
26 95 22 86

Betzen Nico  
200€

Erleben Sie die eleganteste Art und Weise, sich am Himmel zu bewegen! Ballonfahren ist pure Magie: meditativ, erfrischend und einfach erhebend!

## BASTELKURS FÜR MUTTER- UND VATERTAG

04.06.  
DI 14:00-16:00 Uhr

alte Schule  
Berlé

CIGR Wiltz Plus Asbl  
26 95 22 86

Scholtes Annick  
10€

In diesem Kurs können Sie mit Ihren Kindern oder Enkelkindern zusammen ein hübsches Geschenk für den Mutter- und Vatertag anfertigen.

## CERCLE LITTERAIRE

offre permanente  
19:00-21:00 h

Lieshaus  
Mersch

Mierscher Lieshaus  
26 32 21 13

Norbert Karrenbauer  
gratuit

Échange sur des livres annoncés. La discussion se fait en français! Animation: Norbert Karrenbauer. Entrée libre pour tous les amateurs! Voir notre site internet: [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu) pour les différents rendez-vous!

## COURS DE DESSIN

16.05.-11.07.  
JE 09:00-11:00 h

Moserhaff  
Folkendange

Club Senior Nordstad  
26 81 37 43

k.A.  
160€

Vous verrez les différentes techniques (crayon, pastel, aquarelle et acrylique et éventuellement la gravure) et vous allez faire des sujets de nature (arbres, paysages, animaux, mais également une présentation de peinture abstraite).

## ENTDECKEN SIE DAS POTENTIAL IHRER DIGITALEN SPIEGELREFLEXKAMERA (FOTOGRAFIE WORKSHOP)

27.04.-07.09.  
SA 10:00-17:00 Uhr

POSSIBLE  
Mersch

POSSIBLE  
26 32 22 06

Tom C.V. Schintgen  
79€/Termin

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit mit unserem Grundkurs DSLR-Fotografie Ihre Kenntnisse zu erweitern. Anfänger die Ihre Kamera gerade erst gekauft haben sind bei uns willkommen. Termine: 27.04.; 18.05.; 15.06.; 06.07.; 07.09.

## FARBTHEORIE SOWIE FARBMISCHEN IN ACRYL

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

Atelier CMN-ART  
Useldange

CMN-ART  
26 61 00 53

Claudine Maillet  
70€

Erklärung der Farbtheorie, sowie praktische Beispiele zum Mischen von Acrylfarbe.



## FÄRBen MIT PFLANZEN

11.05.-26.10.

SA 13:30-17:30 Uhr

Wollatelier  
Tuntange

Wollatelier M.-J.  
Hoffmann-Welsch  
23 63 05 27

Maggy Backes  
40€/Termin zzgl.  
Material

In 5 verschiedenen Ateliers können Sie die Färberpflanzen kennenlernen, genauso wie das Vorbereiten der Wolle, Seide und Baumwolle zum Färben mit umweltfreundlichen Methoden und Techniken. Termine: 1.5., 29.6., 13.7., 28.9., 26.10.

## KUTSCHER - UND RÜCKERLEHRGANG

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

Tourist Center  
Munshausen

A Robbesscheier  
92 17 45-1

k.A.  
auf Anfrage

Einleitung in die Arbeit, Pflege und Umgangsformen mit den Zugpferden bis hin zur Basis der Kutschenfahrt und des Rückens. Abendkurse, Wochenende oder Kurswoche.

## LÄIT OCH HEE DO FIR DEN IESEL?

25.05.-26.05.

SA,SO 09:30-17:00 h

Ferme Mailliet  
Roullingen

Ieselsfrënn  
Lëtzebuerg  
23 62 16 89

k.A.  
60€ (Mittagessen  
inkl.)

Der Kurs „Eselhaltung“ richtet sich sowohl an Anfänger wie auch an gestandene Eselhalter laut dem Motto: Jeder lernt von jedem. Themen: Rassen, Identifikation, Züchtung, Haltung, Fütterung, Hufpflege, Impfungen, Gesundheit, Erziehung, Führen...

## MALEREI FÜR ANFÄNGER

permanant buchbar  
nach Absprache

CMN-ART  
Useldange

CMN-ART  
26 61 00 53

Claudine Maillet  
15€/Stunde (zzgl.  
Material)

Der Kurs richtet sich an Anfänger, die bereit sind die Freude an der Malerei und Kreativität zu entdecken. "Kurs auf Mass" - individuell oder in kleiner Gruppe.

## MONTAGE/COLLAGE

18.05.

SA 09:30-18:00 h

Konschtatelier PoGo  
Vianden

Atelier PoGo  
26 87 45 60

Corinne Goetz  
100€

Le montage/collage est un processus classique de l'idée cubiste et dadaïste. Une variation en est de créer les morceaux de collage soi-même afin de les "monter" en une composition de peinture.

## NÄHCOURS

permanent buchbar  
MI 13:00-16:00 Uhr  
FR 14:00-16:00 Uhr

Centre Oasis  
Wiltz

CIGR Wiltz Plus Asbl  
26 95 22 86

k.A.  
kostenlos

In diesem Nähkurs haben Sie die Möglichkeit Ihre Kleidung selbst zu nähen, oder einfach verschiedene Techniken zu erlernen.



## NÄHKURS

**30.04.-09.07.**  
**DI 15:00-17:30 Uhr**

**Centre Culturel**  
**Mertzig**

**Club Senior Nordstad**  
**26 81 37 43**

**k.A.**  
**60€**

Wir lernen das Quilten von Hand. Diverse Schablonen stehen zur Auswahl und wir quilten auf einer einfachen unifarbene Fläche.

## PORTRAIT EXPRESSIF

**06.07.**  
**SA 09:30-18:00 h**

**Konschtatelier PoGo**  
**Vianden**

**Atelier PoGo**  
**26 87 45 60**

**Corinne Goetz**  
**100€**

Le portrait est un motif classique dans l'histoire de l'art. La représentation de la tête humaine envisage souvent l'expression d'émotions divers ce qui est le point de départ du cours.

## STANDARD- UND LATINTÄNZE ANFÄNGER & FORTGESCHRITTENE

**siehe Beschreibung**  
**20:00-21:30 Uhr**

**Brasserie Tropical**  
**Wilwerdange**

**R&M Tanzschule**  
**621 639 869**

**Msekni Ridha**  
**7,50€/h**

Tänze: Walzer, Rhumba, Tango, Marsch, Quickstep, Slowfox, Salsa, Cha-cha, Disco, Boogey, Samba, Hip-Hop, Rock usw. Kursbeginn alle 10 Wochen, genaue Termine beim Veranstalter nachfragen.

## TEEN ACADEMY@POGO

**29.05.-30.05.**  
**ME,DO 10:00-17:00 h**

**Konschtatelier PoGo**  
**Vianden**

**Atelier PoGo**  
**26 87 45 60**

**Corinne Goetz**  
**160€ Material inkl.**

Diese Seminare richtet sich an all Jugendliche täsch 12 an 21 Joer, deen sain kenschteresch Schafen weider wëll entwécklen och fir Dossier'en a Mappen.

## TRÉPPELTOUREN

**siehe Beschreibung**  
**SO 09:00-11:30 Uhr**

**k.A.**  
**siehe Beschreibung**

**ASIVEMA**  
**621 276 344**

**k.A.**  
**kostenlos**

Geféiert Wanderungen vun ca. 8-10 km.

28.04.: Bissen. Depart : Parking Coiffure Raths.

30.06.: Holzem. Depart: Parking Centre Culturel.

28.07.: Grosbous. Depart: Parking Gemengenatelier (rue de Buschrodt).

25.08.: Reimberg. Depart: Parking St. Rochus Kapelle.

## TRICOT ET CROCHET

**offre permanente**  
**09:00-11:00 h ou**  
**14:30-16:30h**

**33, Juckenfeld**  
**Scheidgen**

**Que Du Bonheur**  
**691 841 573**

**Colette Solny**  
**75€ (10 unités)**

Cours pour débutants. Lundis, mercredis et vendredis sur inscriptions et suivant le nombre de participants.



## VOM KORN ZUM MEHL 2.0.

14.04.  
SO 10:00-15:00 Uhr

Heringer Millen  
Müllerthal

Touristcenter  
Heringer Millen  
87 89 88

Robi Baden  
Rainer Bügler  
20€ inkl. Essen

In der wunderschön restaurierten Getreidemühle aus dem 17. Jh. gibt's viel zu erleben: das Mühlenmuseum, das große noch funktionierende Mühlenrad und der alte Holzsteinofen.

## WANDERUNG UND ZUGFAHRT NACH FOND-DE-GRAS

26.05.  
SO 09:00-17:00 Uhr

Parking Gare  
Petange

ASIVEMA  
621 276 344

Camille Liesch  
k.A.

Geführte Wanderung mit Besichtigung und Zugfahrt in Fond-de-Gras und Mittagessen. Rückfahrt nach Petingen gegen 15:00 Uhr mit der Dampflock. Weitere Infos per Mail an [licecam@pt.lu](mailto:licecam@pt.lu) oder unter der Nummer 621 154 853.

## WILD- UND HEILKRÄUTER WANDERUNG

28.04.  
SO 10:30-15:30 Uhr

Heringer Millen  
Müllerthal

Touristcenter  
Heringer Millen  
87 89 88

Hans-Joachim Hoppe  
20€ inkl. Picnic und Essen

Mitbringen: - Korb - ein scharfes Messer - Trinkflasche - evt. Heil- und Wildkräuterbücher oder Notizblock - dem Wetter entsprechend Kleidung.

## WILDKRÄUTERWANDERUNG

13.04./24.06  
SA 14:30-17:00 Uhr  
MO 18:00-21:00 Uhr

Treffpunkt:  
Grundschule  
Rosport

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

Monika Gramse  
14€/Termin

Wussten Sie, dass zahlreiche Pflanzen unserer Wiesen und Wegränder echte Delikatessen sind? Wildkräuter schmecken nicht nur gut, sondern sind auch als Heilkräuter verwendbar!

## ATELIER - GALERIE PISART

Isabelle Pirson  
26, rue du Pont  
L-9554 Wiltz



Tel.: 621 290 403 / 26 95 09 91  
[isabelle@pisart.lu](mailto:isabelle@pisart.lu)  
[www.pisart.lu](http://www.pisart.lu)





## COLLAGE MONTAGE - CORINNE GOETZ @ PISART

15.06.-16.06.

SA,SO 09:00-18:00 h

Atelier PisART

Wiltz

Atelier Pisart

26 95 09 91

Corinne Goetz

200€

D'Technik vum Collage-Montage définiert sech duerch d'Verschaffen vun Zeechnung- a Fotomaterial an enger Molerei. Ech proposéieren lech eng Variant vun dëser Technik wou Dir är Collagestécker selwer kreéiert mat Kuel, Bläistëfter, Kräid, Chinatusch op verschiddenen Zorten Pabeier.

## MALEN NACH DIGITALER VORLAGE - WORKSHOP MIT MARTIN MOHR

20.04.-21.04. oder

27.04.-28.04..

SA/SO 09:00-18:00 h

Atelier PisART

Wiltz

Atelier Pisart

26 95 09 91

Martin Mohr

200€ (2 Tage)

Der Workshop bezieht, neben der malerischen Auseinandersetzung, explizit den Vorgang der Ideensuche und Bildfindung mit ein: Wie kommt man zu seinen Bildmotiven? Welche Vorgehensweisen können bei der Themenfindung und Bildentwicklung hilfreich sein?

## NATUR & ABSTRAKTION - WORKSHOP MIT VOLKER ALTRICHTER

13.07.-15.07.

SA-MO 09:00-18:00 h

Atelier PisART

Wiltz

Atelier Pisart

26 95 09 91

Volker Altrichter

300€

Ziel der Malereiveranstaltung ist die Verschmelzung von Naturbild und ungegenständlicher Malerei zu einer abstrakten malerischen Komposition.

## PEINTURE POUR TOUS

offre permanente

MA 19:00-21:30 h

Atelier PisART

Wiltz

Atelier Pisart

26 95 09 91

Isabelle Pirson

150€ (6 cours)

30€ par séance

Ce cours s'adresse à toutes les personnes qui veulent s'initier à la peinture, ou à celles qui veulent approfondir leur savoir. A l'aide de couleurs, de matière et de collages nous créons un tableau.

## PISART 4 KID'S

17.07.-18.07. oder

10.09-11.09.

14:00-17:30 Uhr

Atelier PisART

Wiltz

Atelier Pisart

26 95 09 91

Isabelle Pirson

110€ Material inkl.

Malen für Kinder. In 2 Nachmittagen bauen wir ein Bild auf mit Material und Farbe.





## CLUB HAUS UM BRILL T.: 30 00 01

### AUS ALT MACHT NEU

01.07.-02.07. MO,DI 09:30-12:00 h	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Ursula Scheuern- Huppertz 35€
--------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------

Es war einmal ein Roman, ein spannender Krimi, ein altes Schulbuch und Papas abgenutzte Enzyklopädie. Vergessen und verstaubt im Bücherregal. Lassen Sie sie uns gemeinsam vorm Vergessen retten und zu neuem Leben erwecken!

### CÉRAMIQUE RAKU

09.04.-30.04. voir description	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Laure Popoff 95€
-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---------------------

Cette technique de cuisson rapide vous permettra de découvrir la joie et le bonheur de créer des objets céramiques plein de surprises. Thème: l'animal. 9.4. & 16.4.: 14.00-16.30 h / 30.4.: 09.30-16.00 h

### DESSIN D'OBSERVATION

10.04.-26.06. ME 14:30-17:00 h	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Asun Parrilla 110€ (10 unités)
-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------

L'objectif de ce cours est l'apprentissage du dessin d'une façon psychologique: d'abord perdre la peur de la feuille blanche, ensuite, apprendre surtout à regarder, à observer et à utiliser le côté droit du cerveau.

### DESSIN D'APRÈS MODÈLE HUMAIN (NU)

05.08.-07.07. FR 14:30-17:30 h SA,SO 09:30-16:30 h	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Pit Wagner 150€ & matériel
--	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------

Quand nous dessinons des personnes, nous nous limitons souvent au contour. Le stage aidera à regarder d'une manière plus différenciée. Nous dessinons une personne (modèle nu) dans différentes poses.

### FLORISTIK IM FRÜHJAHR

07.05. DI 14:30-17:00 Uhr	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Karin Feinen 15€ zzgl. Material
------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

Zur richtigen Einstimmung in den Mai, möchte Karin Naturmaterialien mit der Blütenpracht des Frühjahrs verbinden. Die Natur ist nun endlich erwacht und möchte einfach gepflückt werden.

### FLORISTIK IM SOMMER

17.06. MO 14:30-17:00 Uhr	Club Haus am Brill Capellen	Club Haus am Brill 30 00 01	Gilbert Put 15€ zzgl. Material
------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------

Es geht weiter mit unserem floralen Unterricht. Gilbert Put möchte mit Ihnen die Idee einer Blumentorte umsetzen, dabei erlernen Sie die Technik der Blattapplikation.



## KUNSTEINTOPF

16.04.-25.06.  
DI 09:30-12:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Ursula Scheuern-  
Huppertz  
110€ (10 Einheiten)

Die ersten kleinen oder auch größeren Objekte haben Gestalt angenommen, jeder mit einer anderen Idee zur vorgestellten Technik. Ursula hat auf fast alles eine Antwort und Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

## KUSCHELTIERE STRICKEN

07.06.-14.06.  
FR 09:00-12:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Veronique Geimer  
44€ zzgl. Material

Kuscheltiere, zum Verschenken oder Liebhaben, wir stricken Bauernhoftiere: Esel, Kuh, Pferd, Schaf, Katze, Stier..Bringen Sie bitte Wollreste und Stricknadeln in verschiedenen Größen mit.

## LACE-STRICKEN LEICHT GEMACHT

10.04.-15.05.  
MI 09:00-12:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Nadia Back  
88€ (4 Einheiten)

Lace, das bedeutet Stricken mit feinen, hauchzarten Garnen, dabei entstehen raffinierte Ornamente und Muster in federleichtem Gestrück. Gratis Einführung.

## MODELAGE

08.04.-24.06.  
MO 09:30-12:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Nicole Huberty  
110€ zzgl. Material  
(10 Einheiten)

Der Kurs richtet sich sowohl an Anfänger, als auch an Fortgeschrittene. Sie arbeiten hauptsächlich mit Ton, doch auch andere Materialien (mixed media), die entweder mitgebrannt oder nachträglich integriert werden, finden ihren Ausdruck.

## NÄHATELIER

09.04.-25.06.  
DI 09:30-12:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Kathelijne Schaaphok  
135€

## PEINTURE I

10.04.-03.07.  
ME 09:30-12:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Asun Parrilla  
110€ (10 unités)

L'objectif du cours, découvrir le plaisir de la peinture acrylique. Nous allons apprendre la théorie des couleurs et ses applications pratiques.

## PEINTURE II

11.04.-20.06.  
JE 14:30-17:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Asun Parilla  
88€ (8 unités)

L'objectif du cours, découvrir le plaisir de la peinture acrylique. Nous allons apprendre la théorie des couleurs et ses applications pratiques.





## PHILOSOPHIE

10.04.-26.06.

MI 16:00-17:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Georges Mathieu  
75€ (10 Einheiten)

Wir wollen uns mit den von Sokrates wie von seinen Widersachern vorgebrachten Argumenten auseinandersetzen und dabei den Bezug zu moderneren Auffassungen im Bereich des Verhältnisses von Leib und Seele (Körper und Geist) wenigstens ansatzweise herstellen.

## PROMENADE PHOTO MIT EINEM PRO

12.06.

MI 09:00-17:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Andres Lejona  
65€

Dieser Kurs wendet sich an Anfänger, denen Andres während eines Tages die Geheimnisse der Fotografie erklären wird. Theoretischer und praktischer Teil.

## SCHMUCKKURS

14.05.-16.05.

DI,DO 14:00-17:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Nicole Helbig  
44€ (2 Einheiten)

Hier lernen Sie wie man Modeschmuck in unterschiedlichen Häkeltechniken mühelos selbst erstellen kann. Neben der Schlingentechnik erlernen Sie die Anfertigung von Mehrstrangkettchen.

## SKETCHING AND WATERCOLOURS

27.06.-29.06.

ganztägig

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Alan Johnston  
110€ (13 Stunden)

Alan Johnston hat sich auch dieses Jahr wieder bereit erklärt eine Meisterklasse abzuhalten. Während drei Tagen können Sie intensiv zeichnen und aquarellieren, eine gute Gelegenheit Ihre Fähigkeiten zu verbessern.

## NATURWERKSTATT - EIN GENERATIONENTAG

16.07.

DI 10:00-16:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

U.Scheuern-Huppertz  
1 Erw., 1 Kind 50€  
1 Erw., 2 Kinder 75€

Ein Ferientag voller Natur und mit der Natur. Zusammen erleben und fühlen, auf anschauliche Art und Weise lernen. Alles was uns die Natur schenkt, wird zusammen verarbeitet und neu gestaltet.

## WORKSHOP CHARAKTERKÖPFE

06.07.-07.07.

SA,SO 10:00-17:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Nicole Huberty  
95€

Um Verborgenes sichtbar zu machen, nutzt Nicole gern eine skurrile, übertriebene Formensprache. An diesem Wochenende zeigt sie Ihnen wie man Köpfe übertrieben markant in Ton modellieren kann.



## WORKSHOP: PERSONNALISER SON TISSU!

10.06.-11.06.

LU, MA 14:00-17:00 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Kathelijne Schaaphok  
44€

Pour personnaliser son tissu, il existe des différentes techniques. En été la technique du Tie& Dye a toujours beaucoup de succès. Pochoirs, peindre avec le pinceau, broderies, à la main ou avec la machine, sont également des techniques intéressantes.

## CLUB HAUS OP DER HEED T.: 99 82 36

### 2-TÄGIGER WORKSHOP "GOLDSCHMIEDEN"

04.05.-05.05. oder  
15.06-16.06.

SA,SO 10:00-17:00 h

Atelier der Künstlerin  
Beho

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Diana Prokot  
100€

Einsteiger und Fortgeschrittene erlernen und vertiefen die Grundtechniken wie Sägen, Feilen, Biegen, Löten und Schmieden. Zur Verfügung stehen Silber, Gold, Kupfer, Messing und eine Auswahl von Edelsteinen. Preis inkl. Mittagessen, Kuchen. Edelmetalle werden extra berechnet.

### EXKURSION: EISEN- UND OFENMUSEUM HÜTTINGEN/LAHR UND SCHLOSS VIANDEN

23.04.

DI 09:15 Uhr

k.A.  
Hüttingen/Lahr.

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
45€

Vormittags geführter Rundgang durch das Museum mit ca. 200 qm Ausstellungsfläche, anschließend Mittagessen. Nachmittags geführte Besichtigung auf Schloss Vianden. Begleitung, Mittagessen, Eintritte, Führungen im Preis inkl. Anmeldung bis 10.4.

### EXKURSION: KAISERSTADT AACHEN

16.05.

DO 07:50 Uhr

k.A.  
Aachen

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
55€ alles inkl.

Fachkundige Führung durch den Dom und die angrenzende Domschatzkammer. Nach dem gemeinsamen Mittagessen steht der Nachmittag zur freien Verfügung. Anmeldung bis 3.5.

### EXKURSION: KULTURZENTRUM "TRIANGEL", ST. VITH UND KAPELLE WIESENBACH

05.06.

MI 10:00 Uhr

Parkplatz Grenze  
Wemperhardt

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
15€

Geführte Besichtigung durch das Kultur-, Konferenz- und Messezentrum in St. Vith. Wanderung auf dem „Ravel-Weg“. Geführte Besichtigung der Kapelle mit Einsiedelei in Wiesenbach. (Im Preis: Begleitung, Führung Kapelle - Mittagessen zzgl.) Anmeldung bis 22.5.



## EXKURSION: LUFTFAHRTMUSEUM IN BAD MONDORF UND MITTEL-ALTERLICHES WINZERDORF EHREN

11.06.  
DI 08:05 Uhr

Luftfahrtmuseum  
Mondorf-les-Bains

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
55€ alles inkl.

Geführte Besichtigung des ersten Luftfahrtmuseums in Luxemburg. Gemeinsames Mittagessen in Wormeldingen. Nachmittags geführte Besichtigung des Winzerdorfes Ehren mit der Häremillen. Anmeldung bis 29.5.

## EXKURSION: RINDSCHLEIDEN UND ESCH/SAUER NEU ENTDECKEN

27.06.  
DO 09:15 Uhr

k.A.  
Esch-sur-Sûre

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
35€

Unter fachkundiger Führung besuchen wir in Rindschleiden die Kirche und gehen den Meditationsweg "Randschleider Pad". Mittagessen ist im "Heischer Gronn". Anschließend Besichtigung von Esch/Sauer. Anmeldung bis 14.6.

## FARBENFROHE INNEN- UND AUSSSENDEKORATION IN „DEKOPATCH“

Sie erwerben Dekorationsgegenstände als Rohling bei der Kursleiterin oder Sie bringen z.B. Foto- oder Spiegelrahmen, Vasen, Tablett, Übertöpfe mit und geben ihnen mit Dekopatch-Technik einen neuen Kick. Anmeldung bis 6.5. bzw. 27.5.

15.05. MI 19:30 Uhr	Festsaal Derenbach	Club Haus op der Heed 99 82 36	Monique de With 12€ zzgl. Material
05.06. DI 19:30 Uhr	Festsaal Wilwerdange		

## FLORISTISCHE DEKORATION

24.04.  
MI 19:30 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Edmée Hoffmann  
Suzette Schaus  
12€ & 15€ Material

Diese „Blumensäule“ aus Naturmaterialien - mit Pflanzschale - ist das ganze Jahr über vielseitig verwendbar im Innen- und Außenbereich. Die Pflanzschale wird an diesem Abend mit Frühlingsblüchern dekorativ bepflanzt. Anmeldung bis 12.4.

## FREUDE AM SINGEN

15.04.-10.06.  
MO 15:00-16:30 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
15€ (3 Einheiten)

Eine Gruppe singfreudiger Frauen und Männer hat es sich zur Aufgabe gemacht, das luxemburgische Liedgut zu pflegen, aber ebenfalls modernere Lieder einzuüben. Proben monatlich mit professionellem Chorleiter.



## GEWIRRKUGELN AUS WEIDENRUTEN

<b>13.04.</b> SA 10:00-17:00 Uhr	<b>Club Haus</b> Hupperdange	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>Dorette Haufler</b> 48€ (zzgl. Material)
-------------------------------------	---------------------------------	---	--

Hier haben Sie Gelegenheit, beliebig große Kugeln mit der Gewirr- oder Chaostechnik anzufertigen. Nach Jahreszeit dekoriert, evtl. mit Lichterkette, hängend, liegend oder sogar als Lampenschirm, sind diese Kugeln ein Blickfang. Anmeldung bis 29.3.

## KINONACHMITTAG IN TROISVIERGES "D'ENGELCHER VUN SCHÉNDELS"

<b>07.05.</b> DI 14:30 Uhr	<b>Ciné Orion</b> Troisvierges	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>k.A.</b> 10€ (Begleitung + Eintritt)
-------------------------------	-----------------------------------	---	---

An diesem Nachmittag ist der Kinosaal in Troisvierges exklusiv für uns reserviert. Falls Sie mit dem Zug anreisen möchten - der Bahnhof befindet sich in unmittelbarer Nähe des Kinos. Anmeldung bis 26.4.

## KONZERT "THREE, TWO, TANGO"

<b>19.06.</b> MI 20:00 Uhr	<b>CAPE</b> Ettelbruck	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>k.A.</b> 15€ (Tickets werden zugeschickt)
-------------------------------	---------------------------	---	--

Geprägt von der Musik Astor Piazzollas und spezialisiert auf die Interpretation des Tango Nuevo, formierte sich das 2009 gegründete Duo Daly im Jahr 2010 zum Trio Daly. Anmeldung bis 17.5.

## LINE-DANCE UND RHYTHMISCHES TANZEN

<b>08.04.-24.06.</b> MO 14:00-15:30 Uhr	<b>Festsaal</b> Doennange	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>Rosalie Bley</b> 35€ (10 Einheiten)
--	------------------------------	---	---

Diese Tanzart ist für Tänzer/innen jeden Alters geeignet und unterscheidet sich im Wesentlichen von anderen Tanzarten durch den Verzicht auf einen festen Partner ohne wirklich alleine zu tanzen. Anmeldung bis 2.4.

## REVUE 2013

<b>10.04.</b> MI 20:00 Uhr	<b>Centre des Arts</b> Pluriels Ettelbruck	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>k.A.</b> 22€
-------------------------------	--	---	--------------------

Sie dürfen gespannt sein, welche Vertreter aus Politik und Prominenz es dieses Jahr geschafft haben und „durch den Kakao gezogen werden“. Anmeldung bis 8.3.

## SPASS AM KREATIVEN MALEN

<b>10.04.-19.06.</b> MI 19:30 Uhr	<b>Club Haus</b> Hupperdange	<b>Club Haus op der</b> Heed 99 82 36	<b>Carlo Muller</b> 70€ (6 Einheiten)
--------------------------------------	---------------------------------	---	--

Dieser Kurs richtet sich sowohl an Anfänger/innen als auch an Fortgeschrittene. Vertiefen Sie hier unter individueller Anleitung Ihre Kenntnisse im Zeichnen, der Perspektive und der farblichen Bildgestaltung. Anmeldung bis 2.4.



## TAGESWORKSHOP "BLATTSCHALE AUS WEIDEN FLECHTEN

04.05. oder 05.05.  
SA 10:00-17:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus  
99 82 36

Dorette Haufler  
48€ (zzgl. Material)

Das Grundgerüst dieser Schale in Form eines Blattes, besteht aus mehreren dicken Weidenruten, der Rand aus einer schön geschwungenen Astgabel. Das Ganze umflechten Sie mit Weiden. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Anmeldung bis 19.4.

## TAGESWORKSHOP "SKULPTUR AUS ALTEISEN UND STEIN"

08.06.  
SA 10:00-17:00 Uhr

Atelier des Künstlers  
Asselborn

Club Haus  
99 82 36

Raymond Birgin  
75€ (inkl. Material)

Mit einfachsten Mitteln wie Stein und diversen Metallteilen können Sie unter Anleitung eine originelle Skulptur kreieren. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Anmeldung bis 24.5.

## TAGESWORKSHOP "VOGEL STRAUSS" MIT POWERTEX

13.04.  
SA 09:00-17:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Martina Rings  
35€ (zzgl. Material  
80€)

In diesem Workshop haben Sie Gelegenheit, mit der Powertex-Technik einen großen, wetterfesten Strauß, mit einer Gesamthöhe von 1 Meter zu gestalten. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Anmeldung bis 29.3.

## THEATERAUFFÜHRUNG "STOL A GOSS" NACH EINER KRIMIVORLAGE VON MARCO SCHANK

05.05.  
SO 18:00 Uhr

Cube 521  
Marnach

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
15€

Marco Schank ist nicht nur ein bekannter luxemburgischer Politiker, sondern auch ein erfolgreicher Krimi-Autor. Jetzt wird sogar eines seiner Werke als Theaterstück aufgeführt. Als Akteure fungieren Mitglieder der UGDA. Anmeldung bis 15.4.

**D'MILLEN ASBL T.: 691 510 370 / 691 510 372**

## "AM KOPFKISSEN HORCHEN". INTERNATIONALER WETTBEWERB "BIEKERICHER MILLEN" 2013/2014

07.03.2014  
19.00 Uhr (Vernis-  
sage)

Mühle -  
Saal "Scheier"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Milly Friederes  
10€ Teilnahmege-  
bühr

Alle, die Freude am Nähen haben, sind dazu eingeladen, einen "Quilt der Erinnerungen" aus Weißstickereien und alten Spitzen in der Größe eines Kopfkissens zu gestalten (Infos: [www.dmillen.lu](http://www.dmillen.lu)).

## COURS DE DESSIN ET DE PEINTURE POUR ADULTES

offre permanente  
VE/JE 09:00-12:00 h

Moulin  
Beckerich

d'Millen asbl  
621 252 979

Françoise Bande  
75€ (& matériel)

Partir de là où chacun se trouve, découvrir des techniques, suivre ses aspirations profondes pour découvrir ses capacités de création.



## CLÉOPÂTRE VII. DU MYTHE À L'HISTOIRE, CONFÉRENCE DE SÉBASTIEN POLET - ASBL ROMA

11.04  
JE 20:00 h

Moulin  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Sébastien Polet  
entrée libre

Le but de cette conférence sera de dresser un portrait clair de la reine lagide en analysant diverses sources ce qui permettra de réinsérer Cléopâtre au sein de la dynastie des Ptolémées.

## BESUCH DER EXPOS: « KLEOPATRA. DIE EWIGE DIVA » & « KLEOPATRA. DER ORIENTALISCHE GARTEN AUF DEM DACH DER BUNDESKUNSTHALLE »

28.09.  
k.A.

Bundeskunsthalle  
Bonn

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

k.A.  
k.A.

Nach dem Vortrag über Kleopatra von Sébastien Polet im Rahmen der "Jeudis au moulin" am 11. April 2013 in der Beckericher Mühle bieten wir Ihnen diese Tagestour per Bus nach Bonn an.

## EXPO GOLDEN SIXTIES À LA GARE DE LIÈGE-GUILLEMINS

20.04.  
SA 08:30- 20:17 h

Gare  
Liège-Guillemins

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

k.A.  
15€

Visite guidée de la gare de Liège-Guillemins, visite de l'exposition "Golden Sixties" de 13h30 à 16h30, petite promenade dans Liège. Infos et inscription: [www.dmillen.lu](http://www.dmillen.lu) . Départ et retour: Arlon.

## LËTZ' STEP TO FAIRTRADE IN BECKERICH - FAIRTRADE MAART

11.05.-12.05.  
SA 15:00-19:00 Uhr  
SO 10:00-18:00 Uhr

Mühle  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

k.A.  
k.A.

Zahlreiche Stände mit Fairtrade gehandelten Produkten, Workshops, geführte Touren zu div. Themen: Geschichte, Natur, Energie, Eselstour. Fairtrade-Frühstück Sonntag ab 8:00 Uhr, sportliche Events u.v.m.

## PEINTURES ET DESSINS DE MARIE-ROSE BONHERT

13.09.  
VE 19:00 h

"millegalerie"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Marie-Rose Bonhert  
entrée libre

Elle regarde le monde avec des yeux émerveillés et candides des enfants ou à la façon des peuples primitifs. Ce sont des oeuvres colorées et poétiques. Expo du 14 septembre au 29 septembre 2013.



## PHOTOS DE CÉLINE EVANS- VERNISSAGE

03.07.  
ME 19:00 h

"millegalerie"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Céline Evans  
entrée libre

C. Evans nous dévoile des représentations de la rêverie par des photographies, avec des modifications abstraites et dynamiques de la nature prétendue en harmonie. Expo du 4 juillet au 21 juillet.

## "STAARK AM SOFF, MA SOSS NET UERG!" PUTTY STEIN - LIEDER-ABEND MIT GUY SCHONS

26.04.  
FR 20:00 Uhr

Mühle - Keller  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Guy Schons  
20€

Guy Schons, Sänger, Kulturhistoriker und Stein-Biograph, schildert die bewegte Lebensgeschichte Putty Steins von der Belle Epoque bis zum Ende des 1. Weltkriegs und stellt dessen Lieder in ihren politischen und kulturellen Kontext.

## VERNISSAGE: FOSSILIEN - ÄSTHETIK UND WISSENSCHAFT. EXPOSITION DER SAMMLUNG VON N. SIMON UND PHOTOGRAFIEN VON E. THREINEN

12.04.  
FR 19:00 Uhr

Mühle  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

k.A.  
kostenlos

Zus. mit dem lux. Naturmusée zeigt die Gem. Beckerich die umfangreiche Sammlung ihres verstorbenen Mitbürgers Nic. Simon sowie Aufnahmen vom Photographen E. Threinen. Auch Führungen und Spiele für Klassen (55€ pro Klasse).

## VERNISSAGE: PEINTURES DE MONIQUE THILGES

17.05.  
VE 19:00 h

"millegalerie"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Monique Thilges  
entrée libre

Cet artiste présente des oeuvres sur des thèmes variés: la musique, le symbolisme, le nu ainsi que sur la nature environnante. Expo du 18 mai au 2 juin.

## VERNISSAGE: PEINTURES ET DESSINS D'EDITH GISTELINCK DU 8 JUIN AU 30 JUIN 2013

07.06.  
VE 19:00h

"millegalerie"  
Beckerich

d'Millen asbl  
691 510 370  
691 510 372

Edith Gistelinc  
entrée libre

Elle nous propose des oeuvres aux multiples facettes, des compositions qui posent des interrogations: Comment traverser un paysage et en ramener des traces? Comment en garder le ressenti?

## BEWEGUNGSTRAINING

permanent buchbar  
DI 19:30-20:20 Uhr  
DO 20:15-21:15 Uhr

siehe Beschreibung  
Hosingen  
Wahlhausen

Cercle d'escrime -  
Bleesdaller Pickerten  
26 95 99 28

Rüdiger Faust  
80€/Monat (2x pro  
Woche)

Beugen Sie Rückenschmerzen, Nackenverspannungen, Migräne, chronische Kopfschmerzen sowie Arthrose aller Art, durch regelmäßige Dehnungen Ihrer Muskeln vor. Dienstags: Centre Consthum, donnerstags: Grundschule Wahlhausen.



**Werden Sie Nichtraucher und/oder reduzieren Sie Ihr Gewicht**  
ohne Schmerzen ● ohne Stress ● ohne Nebenwirkungen  
**Devenez non-fumeur et/ou réduisez votre poids**  
sans douleurs ● sans nervosité ● sans effets secondaires

**Michèle Kihn**  
33 Schmitzbongert  
L-9764 Marnach

[www.mk-softlaser.lu](http://www.mk-softlaser.lu) ● [info@mk-softlaser.lu](mailto:info@mk-softlaser.lu)  
Tel: +352 621 329 710

## CHAKRENAUSGLEICH MIT STIMME UND MUDRAS

permanent buchbar  
auf Anfrage

**Nada Brahma Klang-**  
welten  
Greisch

**Nada Brahma Klang-**  
welten  
26 61 02 59

**Nathalie De Lorenzi**  
50€/Stunde

Den eigenen Ton eines jeden Chakras erfühlen und tönen lernen, Erlernen der spezifischen Mudras zur Öffnung der Chakren, Finden des Herztönen, Erlernen die eigene Stimme im Alltag gezielt einzusetzen.

## DIE 5 ELEMENTE-WAHRNEHMUNGSWANDERUNGEN

permanent buchbar  
15:00-16:30 Uhr

**Nada Brahma Klang-**  
welten  
Greisch

**Nada Brahma Klang-**  
welten  
26 61 02 59

**Nathalie De Lorenzi**  
45€

Den eigenen Energiefluss durch sanfte Bewegung und bewusstes Atmen erkunden. Sich selbst und den Wald anders wahrnehmen durch bewusstes Wahrnehmen und Erfahren der 5 Elemente.

## ENTSPANNUNGSMASSAGE, KÖRPERPACKUNGEN, KRÄUTERSTEMPEL

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

**Krounebiorg**  
Mersch

**Centre aquatique**  
**Krounebiorg**  
32 88 23-1

**Jet / Jaqueline**  
siehe Beschreibung

Teilmassage, Ganzkörpermassage, Hot-Stone, Samudra (Lomi-Lomi), Fussreflexzone, Sportmassage. Preise beim Veranstalter nachfragen.

## EUTONIE

11.04.-16.05.  
DO 10:00-11:30 Uhr

**Festsaal**  
Holzem

**Club Haus am Brill**  
30 00 01

**Jean-Marie Huberty**  
60€ (5 Einheiten)

An enger Eutonieséance strécken an deenen mir eis, fir eng optimal Muskelspannung ze erreachen, duerch gezielten Übungen lockere mir ons Gelenker a mir léieren eng oprecht Kierperhaltung.

## GEFÜHLE ALS WEGWEISER

15.06.  
SA 09:30-18:30 Uhr

**PPG - Praxis fir Psy-**  
chesch Gesondheet  
Ettelbruck

**Jenifer Sutor**  
**Konschttherapeutin**  
691 221 516

**Jenifer Sutor**  
**Eva Tausch**  
84€ inkl. Material

Kunsttherapeutisches Tagesseminar für Frauen, das Raum für Gefühle bietet, die wichtig sind und in Ihrem Alltag vielleicht zu kurz kommen. Mehr Infos auf [www.jenifer-sutor.lu](http://www.jenifer-sutor.lu)





## HATHA YOGA

Hatha Yoga, «Königsyoga», Ziel: Gleichgewicht auf allen Ebenen über das Öffnen des Energieflusses in den Körperleitbahnen/Nadis durch gezielte Yogastellungen/Asanas & bewusstes Lenken des Atems. Auf Anfrage Einzelsitzung möglich (35€).

permanent buchbar 20:15 Uhr	k.A. Mersch	Gabrielle Heintz 81 25 18	Gabrielle Heintz 180€/10er Karte (3 Monate gültig)
permanent buchbar 18:00-19:30 Uhr	k.A. Grosbous		

## INNEHALTEN

**18.05.**  
SA 09:30-18:00 Uhr

**PPG - Praxis fir Psychesch Gesundheit**  
Ettelbruck

**Jenifer Sutor**  
Konschththerapeutin  
691 221 516

**Jenifer Sutor**  
Eva Tausch  
84€ inkl. Material

Kunsttherapeutisches Tagesseminar für Frauen, das - abseits vom Alltag - Raum bietet, dem eigenen momentanen Thema auf die Spur zu kommen. Mehr Infos auf [www.jenifer-sutor.lu](http://www.jenifer-sutor.lu)

## KLANGSCHALENBEHANDLUNGEN NACH WALTER HÄFNER

permanent buchbar  
nach Absprache

**Nada Brahma Klangwelten**  
Greisch

**Nada Brahma Klangwelten**  
26 61 02 59

**Nathalie De Lorenzi**  
65€/Sitzung (50€ Schnupperkurs)

9-13 tibetische Klangschalen führen zusammen mit anderen archaischen Instrumenten wie Monochorden, Gongs, Zimbels u.a. auf eine Reise zu Sich Selbst: ein wahrer Jungbrunnen für Körper-Geist-Seele!

## LERNEN SIE DAS POTENTIAL DER SÄURE-BASEN BALANCE

**28.04.-01.09.**  
SO 14:00-18:00 Uhr

**Possible**  
Mersch

**Visagist Romain Schintgen**  
621 229 064

**Romain Schintgen**  
40€

Schnupper-Workshop "Vitalität u. Lebensfreude durch eine ausgeglichene Säure-Basen Balance, sowie natürliche Schönheit Dank basischer Körperpflege u. Badeosmose". Termine: 28.4., 5.5., 7.7., 31.8., 1.9.

## LERNEN SIE DAS POTENTIAL DES SCHMINKENS

**21.04.-08.09.**  
SO 14:00-18:00 Uhr

**Possible**  
Mersch

**Visagist Romain Schintgen**  
621 229 064

**Romain Schintgen**  
40€

Schmink-Workshop mit Visagist Romain Schintgen. Termine 21.04. - 12.05. - 16.06. - 21.07. - 8.09. Weitere Infos auf [www.visagist.lu](http://www.visagist.lu)

## MÉDITATION

offre permanente  
SA 09:00-10:30 h

**Présence au Monde**  
Schoenfels

**Présence au Monde**  
621 454 380

**Christophe Flammang**  
15€/séance

Les bienfaits de la méditation (assise silencieuse) sur la santé ont été abondamment étudiés et reconnus par la science. Mais la méditation est avant tout une authentique voie d'éveil.



## MEIN INNERER REICHTUM

13.04. oder 06.07.  
SA 09:30-18:30 Uhr

PPG - Praxis für Psy-  
chisch Gesundheit  
Ettelbruck

Jenifer Sutor  
Konschthérapeutin  
691 221 516

Jenifer Sutor  
Eva Tausch  
84€ inkl. Material

Kunsttherapeutisches Tagesseminar für Frauen. Entdecken Sie Ihren inneren Reichtum. Erleben Sie, was ihn schwächt oder stärkt und wie Sie ihn schützen können. Mehr Infos auf [www.jenifer-sutor.lu](http://www.jenifer-sutor.lu)

## MOUVEMENT RÉGÉNÉRATEUR THÉRAPEUTIQUE

offre permanent  
JE 19:00-20:30 h

Présence au Monde  
Schoenfels

Présence au Monde  
621 454 380

Christophe  
Flammang  
15€/séance

Le mouvement régénérateur est sans connaissance, sans technique, sans but. On n'exécute pas le mouvement régénérateur. C'est lui qui se déclenche, en répondant au besoin d'équilibre de l'organisme.

## NACH INNEN LAUSCHEN - NACH AUSSEN HANDELN

In dieser Gesprächsgruppe lernen wir uns zu öffnen, mit uns selbst und anderen auseinanderzusetzen. Was sind meine Stärken und Schwächen, meine Wünsche und Bedürfnisse? Auf diese und andere Fragen versuchen wir unsere eigene Antwort zu finden.

permanent buchbar SA 10:00-12:00 Uhr	10, chemin des douaniers / Doncols	Knopik Georgette 661 521 227	Georgette Knopik 120€
permanent buchbar DO 19:00-21:00 Uhr	25, Alheck Rollingen		

## NIDRÂ YOGA

permanent buchbar  
MO 10:00-11:30 Uhr

k.A.  
Ettelbruck

Gabrielle Heintz  
81 25 18

Gabrielle Heintz  
180€/10er Karte

Nidrâ Yoga; "der wache Schlaf": bewußte Tiefenentspannung und Konzentration von Körper und Mental; kodifiziert geführte Übungen lösen Spannungen der Gedankenprozesse; Erfahrung von stillem Raum. Einzelsitzung auf Anfrage (35€).

## SCHMINK WORKSHOP FÜR MUTTER UND TOCHTER

26.05.-28.06.  
SO 14:00-18:00 Uhr

Possible  
Mersch

Visagist Romain  
Schintgen  
621 229 064

Romain Schintgen  
40€

Dieses Seminar bietet Mutter und Tochter ein gemeinsames Schminkerlebnis. Termine: 26.05., 9.6. 28.07. Preis für Mutter und Tochter 40€. Weitere Infos auf [www.visagist.lu](http://www.visagist.lu)

## SCHÜSSLERSALZE I + II

10.04.-08.05.  
MI 18:30-20:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Susanne Zuschke  
60€ für 4 Mal  
15€ Vertiefungstag

Viele Erkrankungen sind auf eine Störung des Mineralstoffhaushalts im Körper zurückzuführen und können durch regelmäßige Einnahme der Mineralsalze geheilt werden.



## SELBSTMASSAGE-AUTOMASSAGE

12.04.-21.06.

FR 09:00-10:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

O. Vandewiele-Maes  
110€ (10 Einheiten)

Es wird warm, alles wächst. Wir auch, wenn wir uns mit der Natur in uns verbinden. Leber und Galle haben viel Arbeit. Wir dürfen sie unterstützen. Kommt und spürt selber was euer Körper jetzt braucht.

## SHIATSU

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

k.A.  
Ettelbruck

Gabrielle Heintz  
81 25 18

Gabrielle Heintz  
65€/Sitzung

Shiatsu, eine ganzheitliche Gesundheitsförderung durch Anregung der körperlichen, seelischen und geistigen Selbstheilungskräfte durch Fingerdrucktechnik an den Meridianen/Energieleitbahnen des Körpers.

## YOGA

09.04.-18.06.

MA 09:30-10:30 h

Salles des fêtes  
Holzem

Club Haus am Brill  
30 00 01

Augusta Sagramola  
110 € (10 unités)

Au cours d'une séance vous pratiquerez des asanas, c'est-à-dire vous ferez une série de mouvements et resterez dans certaines postures avec aisance parce que le tout est adapté à votre âge et à votre morphologie.

## CLUB HAUS OP DER HEED T.: 99 82 36

### 4-TÄGIGER WORKSHOP "FUSSREFLEXZONENMASSAGE"

13.04.-04.05.

SA 10:00-18:00 Uhr

Gîte rural  
Kalborn

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Marie-Paule van Riel  
285€

Reflexzonenmassage zur Gesundheitsvorsorge ist vom Laien einfach und problemlos zu erlernen und anzuwenden. Anmeldungen bis spätestens 29.03.

## DIE FELDENKRAIS-METHODE

01.06.

SA 10:00-15:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Liette Wirth  
55€

Haben Sie körperliche Einschränkungen oder Schmerzen und wollen etwas dagegen unternehmen? Suchen Sie einen Weg zur Entspannung und zum Stressabbau? Die Feldenkraismethode ist für jeden geeignet und leicht erlernbar. Anmeldung bis spätestens 17.5.

## INFOABEND "GENOGRAMME ERSTELLEN"

03.05.

FR 19:30 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Elisabeth Keil  
5€

Genogramm ist eine piktografische Darstellung, die in der systemischen Familientherapie verwendet wird, um Familienbeziehungen darzustellen. Die Arbeit mit dem Genogramm wird mit Beispielen aus der Literatur vorgestellt. Anmeldung bis 24.4.



## INFOABEND "ZECKENBISS UND SONNENBRAND"

17.04.  
MI 19:30 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Dr. André Weis  
kostenlos

Wie kann man sich vor Zeckenbissen schützen? Was ist zu tun, wenn dieses gefährliche Insekt zubeißt? Kann man die Zecke gefahrlos selbst entfernen? Wie macht sich eine Borreliose bemerkbar? Anmeldung bis 10.4.

## INFOABEND "ZUCKERERSATZ, SÜSSSTOFFE UND LIGHT-PRODUKTE"

07.05.  
DI 19:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Stéphanie Rosquin  
12€

Nicht nur für Diabetiker, für alle, die gerne kalorienbewusst essen. Zweck und Nutzen von „Light“- und „Diät“-Produkten, Süßstoffen und Zuckersatzarten werden erklärt. Infoabend in Zusammenarbeit mit der „Maison du Diabète“. Anmeldung bis 30.4.

## KLASSISCHES YOGA

Yoga ist ein indisches Übungssystem, das eine Verbindung zwischen Körper, Geist und Seele schafft. Jeder kann Yoga praktizieren, unabhängig von Alter und körperlicher Fitness. Anmeldung bis 2.4.

11.04.-04.07. DO 09:45-11:00 Uhr	Club Haus Hupperdange	Club Haus op der Heed 99 82 36	Georgette Halmes 98€ (11 Einheiten)
11.04.-04.07. DO 16:00-17:15 Uhr	Club Haus Hupperdange		
11.04.-04.07. DO 19:00-20:15 Uhr	Résidence des Ardennes Clervaux		

## MANDALA-MALEN IM KLOSTER FÜNFBRUNNEN

26.05.-28.05.  
16:00 Uhr

Kloster Fünfbrunnen  
Cinqfontaines

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Elisabeth Demmer  
120€

Erleben Sie die Wirkung des Mandala-Malens selbst. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, lediglich die Bereitschaft, sich dem eigenen Innersten aufmerksam und absichtslos zuzuwenden. (Seminar, Material und Übernachtung in einfachen Einzelzimmern mit Vollpension). Anmeldung bis 17.5.

## MEDITATION - EIN WEG DER INNEREN FREIHEIT

08.04.-24.06.  
MO 19:15-20:45 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Marianne Erasmus  
90€ (10 Einheiten)

Meditationstechnik hilft jeden Aspekt des täglichen Lebens zu beleuchten und aus gewonnenen Erkenntnissen heilende Kraft zu schöpfen. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Anmeldung bis 29.3.



## TAGESSEMINAR "AUGENBLICK MAL - IHRE AUGEN SIND UNS WICHTIG"

20.04.  
SA 10:00-16:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Jutta Bretz  
55€

Sind Ihre Augen müde oder tränen sie? Haben Sie öfter Kopfschmerzen? Arbeiten Sie viel am Bildschirm? Verändert sich Ihre Sehkraft immer wieder? Dieses Sehtraining unterstützt die aktive Augen-Entspannung. Anmeldung bis 10.4.

## TAGESSEMINAR "BREUSS-MASSAGE"

27.04.  
SA 10:00-16:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Juliane Neu  
Karin Maßem  
55€

Es handelt sich um eine feinfühlig, energetische Rückenmassage entlang der Wirbelsäule, die durch Streichungen, Dehnungen und Massieren, gestaute Energien wieder zum Fließen bringen. Anmeldung bis 15.4.

## TAGESSEMINAR "ESSBARE WILDKRÄUTER KENNEN LERNEN"

20.07.  
SA 10:00-16:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Vivien Weise  
30€

In einem theoretischen Teil erfahren Sie Wichtiges zu Standorten, Erntezeiten und Zubereitungsmöglichkeiten. Während einer kleinen Wanderung lernen Sie einen Teil der besprochenen Pflanzen direkt an ihrem natürlichen Standort kennen. Anmeldung bis 12.7.

## TAGESSEMINAR "HEILKRÄUTER ZUM THEMA VERDAUUNG"

15.06.  
SA 10:00-16:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Juliane Neu  
55€

Während des Heilkräutertages ist morgens ein theoretischer Teil vorgesehen, anschließend werden die Kräuter bei einer kleinen Wanderung vorgestellt. Anmeldung bis 3.6.

## TAGESSEMINAR "LACHYOGA"

08.06.  
SA 10:00-16:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Jutta Bretz  
55€

Beim Lachyoga steht das grundlose Lachen im Vordergrund. Die Wirkung des Lachens ist unabhängig vom Grund des Lachens. Es ist daher nicht notwendig, Humor zu haben. Lachen hilft Stress abzubauen und regt Glückshormone an. Anmeldung bis 27.5.

## DANZATELIER MIRANDA WELTER T.: 23 63 80 66 / 691 638 066

### AATINI EIN ARABISCHES HEILUNGSTANZ-RITUAL FÜR DEN RÜCKEN

08.04.-08.07.  
MO 19:15-20:45 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda Welter  
210€

Beginnend im Sitzen, Liegen oder im Stehen erforschen wir unseren Körper, vom Atem begleitet, und lassen daraus einen eigenen Tanz entstehen.



## AUS DEM BAUCH TANZEN

k.A.  
DI 19:15-20:45 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda Welter  
210€/Trimester

Orientanz für Anfänger, alle Basistechniken werden eingeführt, Vertiefung des Könnens, Choreographien und Auftritte.

## GEWALTFREIE KOMMUNIKATION UND BEWEGUNG

ab 09.04.I  
siehe Beschreibung

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda Welter  
36€

Inspiriert von den täglichen Problemen der Kommunikation üben wir neue Wege über Bewegung und Sprache um besser verstanden zu werden und menschliche Beziehungen glücklicher zu gestalten. Weitere Infos zu den genauen Terminen beim Veranstalter.

## INDIANISCHE SCHWITZHÜTTE FÜR FRAUEN

28.07.  
SO 11:00-16:00 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda und Ilona  
siehe Beschreibung

Vormittags Workshop um die Schwitzhütte aufzubauen. Nach Ruhepause wird das Feuer angezündet gefolgt von Schwitzhütten-Ritual, danach gemeinsames Essen. Gabe nach Selbsteinschätzung und etwas für das Potluck-Dinner.

## KÖRPER, LANDSCHAFT, SOMMER

nach Absprache  
So 15:00-18:00 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda Welter  
36€

Nach einer praktischen Einleitung in das Gehen aus dem Becken im Tanzraum üben wir das Gelernte in der Anwendung im Feld und im Wald bei einem gemütlichen Spaziergang in Begleitung der Fachfrau.

## NATÜRLICH BESSER SEHEN

siehe Beschreibung  
SA 15:00-18:00 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

Miranda Welter  
36€

Entspannungsübungen, Bewegung für gutes Sehen, gutes Licht beim Arbeiten, emotionale Blockaden. Genaue Termine beim Veranstalter nachfragen.

## SOMMERFEST SONNENWENDE

22.06.  
SA 18:00-23:00 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter  
23 63 80 66

k.A.  
k.A.

Es ist Sommer und Vollmond, was kann es lustigeres geben als ein grosses Sommerfest mit kulturellem Angebot zum selber gestalten und einem Potluck. Gabe nach Selbsteinschätzung und etwas leckeres zum Essen mitbringen.



## WORKSHOP BIODYNAMISCHES TANZEN

ab 20.04.1

SA 09:30-12:30 Uhr

Danzatelier  
Kapweiler

Danzatelier Miranda  
Welter

23 63 80 66

Miranda Welter  
36€/Treffen

Befindlichkeitsrunde, Thema besprechen, Tanz mit oder ohne Musik und Erforschen des Themas über den Körper, Tanzablauf entdecken und wiederholen. Genaue Termine beim Veranstalter nachfragen.

## "LOSCHT OP NATUR" - GEFÜHRTE WANDERUNG

02.07. oder 06.08.

DI 14:30-17:30 Uhr

Place de l'église  
Surré

Naturpark  
Öwersauer

89 93 31-1

k.A.

k.A.

Geführte Wanderung mit den Spezialisten des Naturparks Obersauer um Surré. Thema des Monats: "Lebensräume und Artenvielfalt". Dauer: ca. 3 Stunden.

## "NATUR-ZUCH" - VELOSTOUR DURCH DEN DALL VUN DER WOLTZ

07.07.

SO 09:00-13:00 Uhr

Bahnhof  
Wiltz

Naturpark  
Öwersauer

89 93 31-1

k.A.

k.A.

Gemütliche naturkundliche Fahrradtour über die ehemalige Bahnstrecke Wiltz-Bastogne. Mit Erklärungen und Erläuterungen der Spezialisten des Naturparks Obersauer und von natur&émwelt.

## COMPUTER/LAPTOP EINZELUNTERRICHT

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed

99 82 36

Steve Reiffers  
15€/Stunde

Sie können Ihr Wissen rund um den Computer vertiefen. Der Kursleiter geht auf Ihre individuellen Fragen ein.

## COMPUTERKURS FÜR ANFÄNGER/INNEN AB 50

12.04.-26.04.

FR 09:00-12:00 Uhr

Alte Schule  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed

99 82 36

Steve Reiffers  
75€ (5 Einheiten)

Was mache ich mit Maus und Tastatur? Was sind Ordner und Dateien? Wie schreibe und speichere ich einen Brief? Was ist das Internet und wozu kann ich es nutzen? Wie verschicke ich eine E-Mail?

## FOTOBUCH AM COMPUTER ERSTELLEN FÜR MENSCHEN AB 50

17.06.-18.06.

MO,DI 09:00-12:00 h

Alte Schule  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed

99 82 36

Steve Reiffers  
30€ (2 Einheiten)

Der Kursleiter zeigt Ihnen, dass es gar nicht so schwer ist, ein Fotobuch auf dem Computer zu erstellen.

## GEMEINSAMER MITTAGSTISCH - WERKTAGS

Wenn auch Sie an einem Tag im Monat lieber in geselliger Runde essen und den Nachmittag gemeinsam verbringen möchten, melden Sie sich doch einfach bei uns an. Wir treffen uns in verschiedenen Restaurants unserer Region.

25.04. DO 12:00 Uhr	La Fermette Huldange	Club Haus op der Heed 99 82 36	k.A. je nach Menü
23.05. DO 12:00 Uhr	Dreiländerblick Ouren (B)		
20.06. DO 12:00 Uhr	Hotel des Nations Clervaux		

## KEGELN

alle 3 Wochen  
14:00-17:00 Uhr

Restaurant Reiff  
Fischbach

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
kostenlos

Hier geht es nur um den Spaß an der Sache. So brauchen also kein Profi zu sein, denn das Preiskegeln überlassen wir den anderen! Termine bitte im Club Haus nachfragen.

## REGELMÄSSIGE WANDERUNGEN

alle 14 Tage  
MI 14:00-17:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
kostenlos

Schließen Sie sich unserer begeisterten Wandergruppe an. Auch Neulinge sind bei uns herzlich willkommen. Den jeweiligen Treffpunkt erfahren Sie im Club Haus. Ca. 6-8 km, mittlerer Schwierigkeitsgrad.

## RUMMIKUB-NACHMITTAG

alle 14 Tage  
MI 14:00-17:00 Uhr

Club Haus  
Hupperdange

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

k.A.  
kostenlos

Die Faszination dieses Spieles nimmt selbst "Spielemuffel" schon nach kurzer Zeit gefangen. Mit jeder Runde wächst die Begeisterung. Machen Sie mit in unserem Rummikub-Club, das Spiel ist leicht erlernbar und macht jede Menge Spaß.

## SONNTAGSTREFF

Wir organisieren einmal im Monat ein gemeinsames Mittagessen in einem Restaurant. Anschließend gehen wir spazieren, kegeln eine Runde, spielen Karten.

14.04. SO 12:00 Uhr	Eislecker Stoff Derenbach	Club Haus op der Heed 99 82 36	Preis je nach Menü
05.05. SO 12:00 Uhr	Dreiländerblick Ouren		
09.06. SO 12:00 Uhr	Reiff Fischbach		





## SCHWIMMTREFF

08.04.-24.06.

MO 20:00-21:00 Uhr

Schwimmhalle  
Clervaux

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Christel Hendriks  
35€ (10 Einheiten)

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in einer Gruppe gleichgesinnter älterer Teilnehmer/innen Ihrem Hobby nachzugehen.

## WASSERGYMNASTIK FÜR MENSCHEN AB 50

08.04.-24.06.

MO 18:00-19:00 Uhr

MO 19:00-20:00 Uhr

Schwimmhalle  
Clervaux

Club Haus op der  
Heed  
99 82 36

Christel Hendriks  
55€ (10 Einheiten)

Aqua-Gymnastik ist ein sanftes Training und deshalb besonders für ältere Menschen geeignet. Da die Übungen im niedrigen Wasserbecken stattfinden, sollten auch die Nichtschwimmer sich nicht scheuen und mitmachen.

## ANFÄNGERSCHWIMMEN FÜR ERWACHSENE

10.04.-10.07.

MI 19:30-20:15 Uhr

Schwimmbad  
Steinfort

Sportzentrum  
Steinfort  
39 93 13-400

Wahl Christophe  
74,50€

Anfängerschwimmkurs für Erwachsene. Dieser Kurs wird von einem diplomierten Schwimmlehrer abgehalten.

## AQUA-FIT FÜR DAMEN

11.04.-11.07.

DO 19:45-20:30 Uhr

Schwimmbad  
Steinfort

Sportzentrum  
Steinfort  
39 93 13-400

Momper Charlie  
70€

Dieser Kursus richtet sich an sportliche Damen und wird im tiefen Teil des Beckens abgehalten, so dass ausschließlich Schwimmerinnen teilnehmen können.

## AQUA-GYM FÜR DAMEN

11.04.-11.07.

DO 18:45-19:30 Uhr

Schwimmbad  
Steinfort

Sportzentrum  
Steinfort  
39 93 13-400

Momper Charlie  
70€

Kursus speziell für das 3. Alter bzw. für Einsteigerinnen. Dieser Kursus wird im niedrigen Teil des Beckens abgehalten, so dass auch Nichtschwimmerinnen problemlos teilnehmen können.

## AUSRITTE (2 STUNDEN-RITT)

permanent buchbar  
siehe Beschreibung

Islandpæerd an der  
Tuut asbl  
Beckerich

Islandpæerd an der  
Tuut asbl  
661 968 396

Annick Boltz  
45€

Ausritte (2 Stunden) auf Islandpferden. Mehr Informationen zu den Terminen und Uhrzeiten auf [www.andertuut.lu](http://www.andertuut.lu).



## BELLY DANCE - SALSA

10.04.-09.07.  
ME 19:00-20:00 h

Lycée technique  
Ettelbruck

Club Senior Nordstad  
26 81 37 43

k.A.  
k.A.

C'est une nouvelle méthode qui unit les deux styles différents: Belly danse et Salsa. Elle met en avant la féminité de la danseuse et sa sensualité. C'est une très bonne activité cardiovasculaire.

## BOGENSCHIESSEN

siehe Beschreibung  
DI 14:00-16:00 Uhr

Hall sportif  
Wiltz

CIGR Wiltz Plus Asbl  
26 95 22 86

Erny Weyland  
kostenlos

Für diese Sportart braucht man keine extra Fähigkeiten. Bogenschießen ist ein Sport für Jeden und ermöglicht mit geringer Technik sich auf seine natürlichen Fähigkeiten zu verlassen. Termine: 09/04, 23/04, 07/05, 04/06, 18/06.

## FECHTEN

k.A.  
DI 18:00-19:00 Uhr  
DO 18:00-20:00 Uhr

Sporthalle  
Wahlhausen

Cercle d'escrime -  
Bleesdaller Pickerten  
26 95 99 28

Rüdiger Faust  
k.A.

Wir lernen die Basis des Fecht sports und bauen darauf auf. Für Kinder und Erwachsene. Mindestalter 7 Jahre.

## FIT AB 50

k.A.  
FR 16:00-17:00 Uhr

Sporthalle  
Steinfurt

Sportzentrum  
Steinfurt  
39 93 13-400

Kieffer Monique  
k.A.

Gymnastik-, Sportstunden für Personen ab 50 Jahren. Bewegungsspiele, Ballspiele, Muskeltraining, Stretching, Gleichgewichtsübungen...

## FRAUMENTREFF IM STALL

permanent buchbar  
DO ab 08:30 Uhr

Ponyhof  
Alscheid

Alscenter Ponyhaff  
691 895 938

Liette de Roy-Weber  
60€/Monat

Ein Morgen im Stall. Frauen und Pferde gehören zusammen. Behutsames Kennenlernen des Pferdes, im eigenen Tempo reiten lernen, Allgemeinwissen über Pferde und ihre Haltung erfahren, Bodenarbeit usw.

## GESONDFIT FIR FRAEN A MAMMEN

08.04.-10.07.  
LU 09:30-10:30 h  
ME 14:15-15:15 h

Salle communale  
Osweiler

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

Daniel Rudolf  
k.A.

Cours proposé par le club de Karaté Kokusai Dan - KCKD, en collaboration avec le MEC asbl. Inscription sur place. Plus d'informations sur <http://kckd.net/>



## GYMNASTIQUE DOUCE

à partir du 12.04.  
VE 08:45-09:45 h

Centre sportif Deich  
Ettelbruck

Club Senior Nordstad  
26 81 37 43

k.A.  
k.A.

La gym douce n'a aucune contre-indication et possède de multiples bienfaits. Elle est notamment efficace contre le stress, la fatigue chronique, l'insomnie, les problèmes digestifs...

## LADIES FITNESS FUN

08.04.-10.07.  
Mi 19:30-20:30 Uhr

Salle communale  
Osweiler

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

Anne-Catherine  
Vervoort  
k.A.

Aerobic kombiniert mit Tanz und Fitness-Übungen - das ganze bei toller Musik! Kurs des Karaté Clubs Kokusai Dan - KCKD in Zusammenarbeit mit MEC asbl. Einschreibung vor Ort. Weitere Infos auf <http://kckd.net/>

## MAL WIEDER AN DIE FRISCHE LUFT

09.04.-18.06.  
DI 14:30-16:00 Uhr

Centre Culturel  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Yvonne Kirtz  
20€ (12 Einheiten)

Damit Sie Ihren Vorsatz, mal wieder regelmäßig spazieren zu gehen, in die Tat umsetzen können, begleitet Yvonne Kirtz Sie jeden Dienstag und zeigt Ihnen ein paar leichte Übungen zum gelenkig bleiben.

## PADI OPEN WATER

permanent buchbar  
FR ab 19:00 Uhr

Schwimmbad  
Clervaux

Koch Steve  
691 308 931

Koch Steve  
350€

Hol dir deinen PADI Tauchschein. Wenn Du schon immer tauchen lernen wolltest, auf der Suche nach neuen Abenteuern bist und die sagenhafte Unterwasserwelt kennenlernen willst.

## PILATES POUR AVANÇÉS

12.04.-12.07.  
VE 10:00-11:00 h

Centre sportif Deich  
Ettelbruck

Club Senior Nordstad  
26 81 37 43

k.A.  
k.A.

Bénéfiques anti-scoliose, anti-arthrite, prévention et soin des problèmes musculaires et squelettiques. Pilates, c'est un tout!

## PILATES POUR DÉBUTANTS

10.04.-10.07.  
ME 10:00-11:00 h

Centre sportif Deich  
Ettelbruck

Club Senior Nordstad  
26 81 37 43

k.A.  
k.A.

Pilates est une méthode de gym intelligente, différente de toutes les autres, conçue pour solliciter en douceur les muscles et les articulations.

## PILOXING

09.04.-09.07.  
DI 19:00-20:00 Uhr

Salle communale  
Osweiler

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

Daniel Rudolf  
k.A.

Piloxing verbindet die kraftvollen, schnellen Bewegungen von Boxen mit den ästhetischen und feinen Skulpturen von Pilates - das ganze bei toller Musik! Anmeldung vor Ort. Weitere Infos auf <http://kckd.net/>



## QI-GONG POUR DÉBUTANTS ET AVANCÉS

10.04.-10.07.  
ME 19:00-20:30 h

Centre culturel  
Berdorf

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

JP Nowacka  
138€

Amélioration de la gestion du stress par des techniques respiratoires et entraînement mental. Paiement d'une carte de membre de 10€ obligatoire, donnant droit à une assurance, pour toutes inscriptions aux cours.

## REITSTUNDEN FÜR KINDER, JUGENDLICHE, ERWACHSENE

permanant buchbar  
ab 10:00 Uhr

Metscheeder Reitstall  
Merscheid

Metscheeder Reitstall  
83 90 25

Britta Heidorn  
18€ Longe/Abteilung

Wir bieten täglich Reitstunden für Anfänger, Fortgeschrittene (Kinder, Jugendliche, Erwachsene) unter der Leitung einer erfahrenen Trainerin an. Ausreiten ist auch möglich.

## RITT IN DEN ABEND

siehe Beschreibung  
ab 18:00 Uhr

Islandpærd an der  
Tuut  
Beckerich

Islandpærd an der  
Tuut asbl  
661 968 396

Annick Boltz  
60€ alles inkl.

Der ideale Start ins Wochenende! 2-2,5 St.-Ritt über schöne sandige Wege von Beckerich nach Gaichel (B) über Heckbous (B) zurück nach Beckerich. Nach dem Ritt Getränke, Muffins oder Kuchen. Termine: 26.4., 3.5., 28.6., 30.8., 27.9.

## SCHNUPPERMATINÉE IN HOLZEM

25.06.  
DI 09:00-11:45 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

siehe Beschreibung  
kostenlos

Yoga: 09.00-09.45 Uhr, Augusta Sagramola  
Eutonie: 10.00-10.45 Uhr, Jean-Marie Huberty  
Selbstmassage: 11.00-11.45 Uhr, Octavia Vandewiele

## SONNTAGSRITT

21.04.-25.08  
SO 10:00-18:00 Uhr

Islandpærd an der  
Tuut  
Beckerich

Islandpærd an der  
Tuut asbl  
661 968 396

Annick Boltz  
90€ alles inkl.

Schöner 4-stündiger Tagesritt auf wechselnden Strecken. 2 Malzeiten und Pausengetränk inklusiv. Termine: 21.04., 26.05., 23.06., 25.08.

## TAI CHI POUR DÉBUTANTS ET AVANCÉS

11.04.-11.07.  
JE 09:30-11:00 h

Centre sportif  
Heffingen

M.E.C. asbl  
26 72 00 35

JP Nowacka  
138€

La relaxation chinoise grâce à des mouvements amples et lents.

## YOGA

10.04.-10.07.  
ME 18:30-20:00 Auer

feel your body  
Ernzen

YogaBalance  
621 406 088

Jennifer Besénus  
168€ (12 Couren)

Sidd Dir vill gestress? Fillt Dir lech steif? Hutt Dir de Réck wéi? Da kommt a mäin Yogas-Cours an erlieft, wéi Dir lech mental a kierperlech entspane kënn. [www.YogaBalance.lu](http://www.YogaBalance.lu)



## ZUMBA

10.04.-03.07. Club Haus am Brill Club Haus am Brill Sabine Kinzinger  
 MI 15:30-16:30 Uhr Capellen 30 00 01 90€ (10 Einheiten)

Mit Spaß und rhythmischer Musik wird der Körper gestrafft und gleichzeitig die Kondition verbessert. Die Abfolge der Schritte und Drehungen ist leicht erlernbar.

## CENTRE AQUATIQUE KROUNEBIERG T.: 32 88 23-1

### AQUA FITNESS

09.04.-18.07. Krounebiereg Centre aquatique k.A.  
 DI-DO 19:00-19:45 h Mersch Krounebiereg 90€/Trimester  
 32 88 23-1 +10€ Kautien

Durch Turnübungen im Wasser kann man in Form bleiben oder wieder in Form kommen ohne dabei zu leiden. Es handelt sich hierbei um ein leichtes Ausdauertraining mit sanftem Muskelwiederaufbau.

### AQUA JOGGING

08.04.-15.07. Krounebiereg Centre aquatique k.A.  
 MO 19:00-19:45 Uhr Mersch Krounebiereg 90€/Trimester  
 32 88 23-1 +10€ Kautien

Aqua-Jogging im tiefen Wasser, das Tragen des Ballastgürtel erlaubt in senkrechter Stellung zu laufen, muskelstärkendes Training, konditionsfördernd, gelenkschonend.

### AQUABIKE

08.04.-15.07. Krounebiereg Centre aquatique k.A.  
 siehe Beschreibung Mersch Krounebiereg 90€/Trimester  
 32 88 23-1 +10€ Kautien

Aquabike, Fahrradspass im Wasser mit Musik, Ganzkörpertraining, fördert Ausdauer, 12 x effektiver als Bodentraining, gelenkschonend.  
 MO-FR 20:00-20:45 Uhr / SA 10:00-10:45 Uhr.

### BAUCH BEINE PO

08.04.-19.07. Krounebiereg Centre aquatique Vera Malget / Maité  
 siehe Beschreibung Mersch Krounebiereg / Romy  
 32 88 23-1 90€/Trimester  
 +10€ Kautien

Training der Problemzonen, speziell Bauch, Beine, Po. Straffung der Haut und gleichzeitig Kalorienverbrennung. Abnehmen, Muskelaufbau und Festigung des Gewebes. MO 18:00-19:00 Uhr / DO 09:00-10:00 Uhr / FR 10:00-11:00 Uhr / FR 18:00-19:00 Uhr.

### BODY SHAPE

09.04.-16.07. Krounebiereg Centre aquatique Vera  
 DI 20:00-21:00 Uhr Mersch Krounebiereg 90€/Trimester  
 32 88 23-1 +10€ Kautien

Turnübungen ohne Sprünge und mit Musikbegleitung, die den ganzen Körper wieder in Form bringen. Wirkt körperstraffend und figurformend. Alle Körperteile werden einbezogen.



## JOGGING DÉBUTANT

10.04.-15.07.  
VE 12:15-13:15 Uhr

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Romy  
90€/Trimester  
+ 10€ Kautiion

## NIA

08.04.-15.07.  
MI 19:00-20:00 Uhr

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Dagmar  
90€/Trimester  
+ 10€ Kautiion

NIA - Now I Am - ist ein ganzheitliches Bewegungskonzept für Körper, Geist und Seele, das sich aus Elementen von 9 Bewegungsformen zusammensetzt: Kampfkünste, Tanzkünste, Heilkünste.

## PERFECT SCULPT/AERO

09.04.-16.07.  
DI 09:00-10:00 Uhr

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Badr  
90€ Trimester  
+10€ Kautiion

Für die perfekte Silhouette. Eine Mischung aus Muskelaufbau, Kondition und Definierung.

## PILATES

08.04.-18.07.  
siehe Beschreibung

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Romy / Badr /  
Dominique  
90€ Trimester  
+10€ Kautiion

DI 17:40-18:45 Uhr / MI 09:00-10:00 Uhr / MI 20:00-21:00 Uhr / DO 12:15-13:15 Uhr. Preis für 1 Kurs pro Woche.

## POWER PLATE

permanent buchbar  
nach Vereinbarung

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Jet / Sarah-Ann  
150€

Die Power Plate ist ein Ganzkörper-Trainingsgerät. Über eine spezielle Beschleunigungstechnik werden Muskelreflexe (97%) in allen Körperzonen ausgelöst. Preis für 10er Karte (30 min ohne Coach).

## SCHWIMMKURS FÜR ERWACHSENE

08.04.-15.07.  
siehe Beschreibung

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Carlo  
90€ Trimester  
+10€ Kautiionn

Schwimmkurs zum Erlernen des Schwimmens, der individuell abgestimmt wird. Perfektion: MO 17:00-17:45 Uhr; Anfänger MO 18:00-18:45 Uhr.

## SELF DEFENSE

10.04.-17.07.  
MI 17:30-18:30 Uhr

Krounebjerg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebjerg  
32 88 23-1

Georges  
90€/Trimester  
+ 10€ Kautiion



## SPINNING

09.04.-13.07.

siehe Beschreibung

Krounebiereg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiereg  
32 88 23-1

Romy  
90€/Trimester  
+ 10€ Kaution

Spinning ist ein Sport, der auf einem stationären Fahrrad ausgeübt wird. Es bringt Herz und Kreislauf in Schwung.

DI 19:00-20:00 Uhr (Anfänger); MI 12:15 -13:15 Uhr; DO 19:00-20:00 Uhr, DO 20:00-21:00 Uhr. Preis für 1 Kurs pro Woche.

## YOGA

08.04.-15.07.

siehe Beschreibung

Krounebiereg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiereg  
32 88 23-1

Christian  
90€/Trimester  
+ 10€ Kaution

Yoga erlaubt Einklang zwischen Körper und Geist zu erlangen. Yoga ein aktivierendes Workout, das den Körper vitalisiert und dehnt und dem Geist innere Ruhe schenkt. Anfänger: MO 19:00-20:00 Uhr. Fortgeschrittene: MO 20:00-21:00 Uhr.

## ZUMBA

11.04.-18.07.

siehe Beschreibung

Krounebiereg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiereg  
32 88 23-1

Maite  
90€/Trimester +  
10€/Kaution

Zumba ist eine Tanzart die aus Rhythmen und Choreographien besteht. Ähnlich wie Latino oder Salsa Dance. DO 10:00 -11:00 Uhr / DO 17:45-18:45 Uhr / FR 19:00-20:00 Uhr.

## ZUMBA - LATINO

10.04.-17.07.

MI 10:00-11:00 Uhr

Krounebiereg  
Mersch

Centre aquatique  
Krounebiereg  
32 88 23-1

Badr  
90€/Trimester +  
10€/Kaution

Zumba ist eine Tanzart die aus Rhythmen und Choreographien besteht. Ähnlich wie Latino oder Salsa Dance.

## BERLITZ KIDS & TEENS CAMP FRANZÖSISCH

21.07.-27.07.

28.07.-03.08.

04.08.-10.08.

ganztägig

Jugendherberge  
Lultzhausen

Berlitz Language &  
Business Training  
26 38 32 48

k.A.  
649€ (1 Woche)

Das Französisch Camp verbindet kommunikativen Sprachunterricht mit vielseitigen Freizeitaktivitäten wie Kanufahren, kreativen Workshops, Fußball, Volleyball, Tischtennis, Ausflügen und Discoabenden.

## BERLITZ KIDS & TEENS ENGLISH CAMP

28.07.-03.08.

ganztägig

Jugendherberge  
Echternach

Berlitz Language &  
Business Training  
26 38 32 48

k.A.  
649€

Das Englisch Camp verbindet kommunikativen Sprachunterricht mit vielseitigen Freizeitaktivitäten wie Klettern unter professioneller Anleitung, kreativen Workshops, Fußball, Volleyball, Basketball und einer Mountainbike-Schnuppertour.



## CLUB HAUS AM BRILL T.: 30 00 01

### ENGLISCH FÜR ANFÄNGER

08.04.-24.06.

MO 09:00-10:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Karen Graham  
95€ (10 Einheiten)

Die einzige Voraussetzung, die Sie mitbringen müssen: das Interesse zu lernen und den Sinn es mit Freude zu tun.

### ENGLISCH FÜR FORTGESCHRITTENE ANFÄNGER

08.04.-24.06.

MO 10:40-12:10 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Karen Graham  
95€ (10 Einheiten)

Karen Graham ist Engländerin, hat viel Erfahrung im Lehren und macht dies mit Freude und einer Riesenportion Humor. Einzige Voraussetzung, die Sie mitbringen müssen, ist das Interesse zu lernen und den Sinn es mit Freude zu tun.

### ENGLISH CONVERSATION

11.04.-27.06.

DO 14:30-16:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Karen Graham  
95€ (10 Einheiten)

If you would like to practice your English in a relaxed and friendly environment then come and join our conversation class. The class is tailored to your needs.

### ENGLISH FOR INTERMEDIATE

11.04.-27.06.

DO 10:00-11:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Karen Graham  
95€ (10 Einheiten)

For people who may have learnt some English at school or elsewhere and now wish to become more proficient. The course is taught by native speaker Karen Graham who has taught English in England and Greece.

### ESPAGNOL INTERMÉDIAIRE

08.04.-01.07.

LU 13:45-15:15 h

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Virginia de la Concha  
95€ (10 unités)

Si tienes una base de español y quieres practicarlo, te estamos esperando.

### SPANISCH FÜR ANFÄNGER

10.04.-03.07.

MI 10:00-11:30 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Virginia de la Concha  
95€

Vicky, wie unsere Spanischlehrerin genannt wird, ist Spanierin, hat viel Erfahrung im Unterrichten und ist voller mitreissender Energie.

### SPANISCHE KONVERSATION

09.04.-25.06.

DI 14:30-16:00 Uhr

Club Haus am Brill  
Capellen

Club Haus am Brill  
30 00 01

Asun Parrilla  
95€

Si Usted posee ya un nivel superior de español y desea practicarlo y mejorarlo, será bienvenido/a. Permanecer en contacto con una lengua es la mejor manera de preservarla.



**A Robbesscheier**

1, Frummeschgaass  
9766 Munshausen  
Tel.: 92 17 45 1; Fax: 92 93 47  
Email: info@touristcenter.lu  
www.robbesscheier.lu

**Abenteuer- Erlebens- an  
Indianerwelten; Chu'mani asbl**

1, am Eck  
7435 Hollenfels  
Tel.: 26 10 31 96  
Email: christiane.betzen@education.lu  
www.tipi.lu

**Alscenter Ponyhaff**

1, ob der Heicht  
9632 Alscheid  
Tel.: 691 895 938; Fax: 95 85 41  
Email: deroy@internet.lu

**ASIVEMA**

27, rue Principale  
8361 Goetzingen  
Tel.: 621 276 344; Fax: 30 98 50  
Email: geev@pt.lu  
www.asivema.lu

**Atelier - Galerie Pisart**

26, rue du pont  
9554 Wiltz  
Tel.: 26 95 09 91  
Email: isabelle@pisart.lu  
www.pisart.lu

**Atelier PoGo**

66, Grand Rue  
9410 Vianden  
Tel.: 26 87 45 60; Fax: 26 87 45 60  
Email: info@pogo.lu  
www.pogo.lu

**Ateliers créatifs et crèche BEI DEN  
MAISERCHER s.à.r.l**

6, rue des Eglantiers  
8447 Steinfort  
Tel.: 39 72 75; Fax: 39 52 55  
Email: info@maisercher.lu  
www.maisercher.lu

**Berlitz Language & Business Training**

89-93, Grand Rue  
1661 Luxembourg  
Tel.: 26 38 32 48; Fax: 26 97 60 75  
Email: severine.rosin@berlitz.lu  
www.berlitz.lu

**Bricher Päerdsstall**

15, am Zeep  
7415 Brouch (Boevange-sur-Attert)  
Tel.: 691 611 425; Fax: 26 61 06 73  
Email: info@bricherpaerdsstall.lu  
www.bricherpaerdsstall.lu

**Centre aquatique Krounebiere**

14, rue de la Piscine  
7572 Mersch  
Tel.: 32 88 23-1; Fax: 32 88 23-22  
Email: info@krounebiere.lu  
www.krounebiere.lu

**Cercle d'escrime Parc Housen -  
Bleesdaller Pickerten**

Kehrmillen  
9835 Hoscheid-Dickt  
Tel.: 26 95 99 28; Fax: 26 95 99 29  
Email: swilbers@pt.lu

**CIGR Wiltz Plus Asbl**

26, Grand-Rue  
9530 Wiltz  
Tel.: 26 95 22 86; Fax: 26 95 22 82  
Email: mateneen.aktiv@cig.lu  
www.cig.lu

**Club Haus am Brill**

51, rue d'Arlon  
8310 Capellen  
Tel.: 30 00 01  
Email: Clubsenior@mamer.lu

**Club Haus op der Heed**

2, Kaesfurterstrooss  
9755 Hupperdange  
Tel.: 99 82 36; Fax: 99 82 36-209  
Email: opderheed@pt.lu

**Club Senior Nordstad**

Centre Kennedy, rue de l'école agricole  
9001 Ettelbruck  
Tel.: 26 81 37 43; Fax: 26 81 01 63  
Email: nordstad@clubsenior.lu  
www.nordstad-clubsenior.lu

**CMN-ART**

13, um Reebou  
8708 Useldange  
Tel.: 26 61 00 53  
Email: nessercl@pt.lu  
www.cmn-art.lu

**d'Millen asbl**

103, Huewelerstrooss  
8521 Beckerich  
Tel.: 691 510 370 / 691 510 372  
Fax: 23 62 21-846  
Email: info@dmillen.lu  
www.dmillen.lu

**Danzatelier Miranda Welter, Studio für  
Tanz & Lebenskunst**

5, rue de Saeul  
8541 Kapweiler  
Tel.: 23 63 80 66 / 691 638 066  
Email: info@danzatelier.lu  
www.danzatelier.lu

**Eppelbléi**

12a, Beforterstrooss  
9365 Eppeldorf  
Tel.: 691 722 884  
Email: contact@eppelblei.lu  
www.eppelblei.lu

**feel your body**

79, montée d'Ernzen  
7636 Ernzen  
Tel.: 621 191 101  
Email: tanjaschiertz@feelyourbody.net  
www.feelyourbody.net

**Fondation Autisme Luxembourg**

68, route d'Arlon  
8310 Capellen  
Tel.: 26 91 11-1; Fax: 26 91 09 57  
Email: autisme@fal.lu  
www.fal.lu

**Fondation Kannerschlass -  
Eltereschoul Janusz Korczak**

4, Residence Aal Post  
9806 Hosingen  
Tel.: 621 343 271  
eltereschoul-nord@kannerschlass.lu  
www.kannerschlass.lu/eltereschoul

**Gabrielle Heintz**

Ettelbruck  
Tel.: 81 25 18  
Email: gabheintz@hotmail.com  
www.VividFloatingGreen.com

**Genderhaus Service à l'égalité des  
chances**

1, rue de Niederpallen  
8506 Redange  
Tel.: 26 62 09 87; Fax: 26 62 09 47  
Email: genderha@pt.lu

**Ieselsfrënn Lëtzebuerg**

6, Laas  
8522 Beckerich  
Tel.: 23 62 16 89; Fax: 23 62 31 92  
Email: iesel@pt.lu  
www.iesel.lu

**Islandpäerd an der Tuut asbl**

45, Dikrecherstrooss  
8523 Beckerich  
Tel.: 661 968 396; Fax: 23 62 09 15  
Email: andertuut@pt.lu  
www.andertuut.lu

**Jenifer Sutor Konschttherapeutin**

38, rue de l'Ecole Agricole  
9016 Ettelbruck  
Tel.: 691 221 516  
Email: info@jenifer-sutor.lu  
www.jenifer-sutor.lu

**Knopik Georgette**

25, Alheck  
7511 Rollingen  
Tel.: 661 521 227  
Email: knopik@pt.lu

**Koch Steve**

8, rue du puits  
9380 Merscheid (Putscheid)  
Tel.: 691 308 931; Fax: 99 03 48  
Email: ksteve@pt.lu

**L'ÎLE AUX PARENTS**

3a, ue de Windhof  
8360 Goetzingen  
Tel.: 30 94 12; Fax: 26 10 32 31  
Email: liap@pt.lu  
www.liap.lu

**Landakademie**

23, an der Gaass  
9150 Eschdorf  
Tel.: 89 95 68-28; Fax: 89 95 68-40  
Email: nicole@landakademie.lu  
www.landakademie.lu

**Metscheeter Reitstall**

12, um Bechel  
9165 Merscheid (Heiderscheid)  
Tel.: 83 90 25; Fax: 83 96 49  
Email: g.robert@pt.lu  
www.metscheeter-reitstall.net.ms

**Mierscher Kulturhaus**

53, rue Grande-Duchesse Charlotte  
7520 Mersch  
Tel.: 26 32 43-1  
Email: info@kulturhaus.lu  
www.kulturhaus.lu

**Mierscher Lieshaus**

55, rue Grande-Duchesse-Charlotte  
7520 Mersch  
Tel.: 26 32 21 13; Fax: 26 32 21 05  
Email: kontakt@mierscher-lieshaus.lu  
www.mierscher-lieshaus.lu

**Mouvement pour l'Égalité des  
Chances, M.E.C. asbl**

30, route de Wasserbillig  
6490 Echternach  
Tel.: 26 72 00 35  
Email: aurelia.pattou@mecasbl.lu  
www.mecasbl.lu  
CCPL LU36 1111 2546 4419 0000

**Nada Brahma Klangwelten**

10, um Séintchen  
8363 Greisch  
Tel.: 26 61 02 59  
nadabrahmaklangwelten@gmail.com  
www.klangschalen-therapie.lu

**Naturpark Öwersauer**

15, rue de Lultzhausen  
9650 Esch-sur-Sûre  
Tel.: 89 93 31-1; Fax: 89 95 20  
christine.lutgen@naturpark-sure.lu  
www.naturpark-sure.lu

**NAXI Centre de formation et d'insertion  
professionnelle pour femmes**

49 a, rue Baerendall  
8212 Mamer  
Tel.: 40 71 51-1; Fax: 40 87 69  
Email: contact@naxi.lu  
www.fed.lu/naxi

**Possible**

90, rue Nic Welter  
7570 Mersch  
Tel.: 26 32 22 06; Fax: 26 32 22 07  
Email: info@possible.lu  
www.possible.lu

**Présence au monde**

19, rue du Village  
7473 Schoenfels  
Tel.: 621 454 380  
christophe.flammang@gmail.com  
www.presence-au-monde.lu

**Que Du Bonheur**

33, Juckenfeld  
6250 Scheidgen  
Tel.: 691 841 573  
quedubonheur2463@gmail.com

**R&M Tanzschule**  
60, rue principale  
9645 Derenbach  
Tel.: 621 639 869  
Email: marcoschiltz@yahoo.de

**Sportzentrum Steinfort**  
7A, rue de Hagen  
8421 Steinfort  
Tel.: 39 93 13-400; Fax: 39 93 13-940  
Email: henri.decker@steinfort.lu  
piscine.steinfort.lu

**Thillevogtei - Danses du monde**  
1, Kinnikshaff  
8838 Wahl  
Tel.: 83 87 67; Fax: 83 83 37  
Email: danse.wahl@yahoo.fr

**Touristcenter Heringer Millen**  
1, rue du Moulin  
6245 Müllerthal  
Tel.: 87 89 88; Fax: 26 78 40 45  
touristcenter@mullerthal-millen.lu  
www.mullerthal-millen.lu

**Visagist Romain Schintgen**  
90, rue Nic Welter  
7570 Mersch  
Tel.: 621 229 064  
Email: top.visagist@gmail.com  
www.visagist.lu

**Wollatelier Marie-Josée Hoffmann-Welsch**  
10, rue de Luxembourg  
7480 Tuntange  
Tel.: 23 63 05 27; Fax: 23 63 85 27  
Email: wolljosee@live.de  
www.woll.lu

**YogaBalance**  
1709 Senningerberg  
Tel.: 621 406 088  
Email: jenbc@me.com  
www.YogaBalance.lu

## UNI IWWER LAND

### Jugendlicher Alkoholkonsum: Welche Rolle können Erwachsene und Gemeinden beim Gesundheitsschutz Jugendlicher übernehmen?

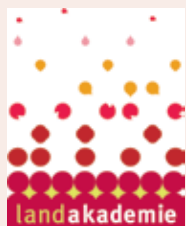
**Prof. Helmut WILLEMS**

**Dienstag, 16. April 2013, 19:30 Uhr**

**Däichhal 1. Stock, Ettelbrück**

Der Vortrag basiert auf einer aktuellen Studie der Universität Luxemburg zu der Frage, ob und unter welchen Bedingungen Erwachsene dem Trend des steigenden Alkoholkonsums immer jüngerer Jugendlicher (unter 16) im öffentlichen Raum begegnen und so eine soziale Verantwortung für die Gefährdungen von Jugendlichen übernehmen können.

Ziel des Vortrags wird es sein, einen Einblick in die aktuelle Diskussion zum Alkoholkonsum Jugendlicher in Luxemburg zu geben, die hierauf ausgerichteten Strategien zur Alkoholprävention in den luxemburgischen Gemeinden vorzustellen und die Frage nach der sozialen Verantwortlichkeit der Erwachsenengeneration gegenüber den Jugendlichen näher zu beleuchten und gemeinsam zu diskutieren.



Depuis toujours l'homme  
épargne pour réaliser ses rêves.



**Des produits d'épargne pour tous,  
parce que vos projets méritent de voir le jour.**

Epargner régulièrement, le bon réflexe  
pour accomplir de grandes choses.

Banque Raiffeisen • société coopérative • Tél. 24 50-1 • [www.raiffeisen.lu](http://www.raiffeisen.lu)



**Impressum:**

**Herausgeber:**

Landakademie  
23, an der Gaass / L-9150 Eschdorf  
Tel. 89 95 68-23 / Fax. 89 95 68-40  
[info@landakademie.lu](mailto:info@landakademie.lu) / [www.landakademie.lu](http://www.landakademie.lu)

**Redaktion:** Natassja Mich, Landakademie

**Layout:** Accentaigu

**Druck:** Imprimerie EXE

**Fotos:** Titelbild: Miriam Hofmann / [pixelio.de](http://pixelio.de); [www.pixelio.de](http://www.pixelio.de)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural

Hier investieren das Ministerium für Landwirtschaft,  
Weinbau und ländliche Entwicklung sowie die der  
Landakademie angeschlossenen Gemeinden.